

30NODI

MARINA, CHARTER, EVENTS AND MARITIME SERVICES

2,00 €



RESERVE FOR DIVING ENTHUSIASTS

Punta Campanella and its marine protected area represent a sort of prow of the Sorrento peninsula that points toward the island of Capri

MARITIME AGENT HOW THE ROLE HAS CHANGED

The president of Assoagenti Andrea Mastellone outlines the status of the port system in Campania region as well

THE BLUE ECONOMY ENHANCES THE SEA

A successful project at Marina di Camerota port: experts discuss particularly on sustainability, water protection and sporting events

LAUNCHPAD, ZUCKERBERG'S GIGAYACHT IN STABIA MAIN PORT



PROFESSIONAL YACHTING SERVICE AT ITS BEST



www.luise.com

luise@luise.it / luise@luise.com - ph. +39 0819633396 - fax +39 0819633333

YEAR 18

JULY 2024



Testata giornalistica
Iscritta al numero 8
del Registro della Stampa
del Tribunale di Torre Annunziata
con decreto del 04/05/07

Iscritto al registro degli operatori
di Comunicazione
N° iscrizione ROC: 28757

SUMMARY

- 3. THE MARINE PROTECTED AREA OF PUNTA CAMPANELLA
- 7. ASSOAGENTI, INTERVIEW WITH ANDREA MASTELLONE
- 11. UMBERTO MASUCCI, MEMBER OF THE PROPELLER CLUB, SPEAKS
- 15. THE MAGICAL SUMMER OF STABIA MAIN PORT
- 20. THE NEW FACE OF MOLO BEVERELLO
- 24. BLUE ECONOMY ENHANCES THE SEA
- 27. MV MARINE SHIPYARD HAS A NEW HOME
- 31. MSC CRUISES: THE WORD FROM LEONARDO MASSA
- 35. PALUMBO SY RETIF, THE PURSUIT OF PERFECTION
- 40. CRUISES, THE PREDICTIONS OF TOMASO COGNOLATO
- 44. TORRE DEL GRECO BETS ON PORT
- 46. WITH STABIA'S ANCIENT SUBURB THE CITY IS REBORN
- 48. MONTE FAITO: EXTRAORDINARY SCENERY
- 50. LUISE PIER: IN THE HEART OF THE MEDITERRANEAN
- 52. THE WONDERS OF THE ROYAL PALACE OF CASERTA
- 54. CILENTO, A DESTINATION OF IRRESISTIBLE CHARM
- 56. AMALFI, HISTORY OF THE MARITIME REPUBLIC
- 58. SORRENTO HAS INSPIRED NUMEROUS POETS
- 66. RESTAURANTS IN CASTELLAMMARE DI STABIA
- 67. CAPRI: GUIDE TO FLAVORS
- 68. VESUVIUS: THE MOST SOUGHT-AFTER DESTINATIONS
- 69. SORRENTO: THE PLEASURES OF THE TABLE
- 71. THE FLAVORS OF AMALFI

editor
By Tourist Ltd

editorial office
Salita Sopramuro, 2
Amalfi (SA)
www.30nodi.com
info@30nodi.com

editorial manager
Luisa Del Sorbo

editor in chief
Pino Sangiovanni



MV MARINE

27

PALUMBO SY REFIT

35



**ZEST
RESTAURANT**

65

RISERVA PER GLI AMANTI DELLE IMMERSIONI

PUNTA CAMPANELLA E LA SUA AREA MARINA PROTETTA
RAPPRESENTANO UNA SORTA DI PRUA DELLA PENISOLA SORRENTINA
CHE PUNTA VERSO L'ISOLA DI CAPRI

Punta Campanella sembra la prua della Penisola Sorrentina che punta verso l'isola di Capri, una meraviglia paesaggistica tutelata come area marina protetta.

L'area marina protetta denominata Punta Campanella è stata individuata come area specialmente protetta di importanza mediterranea (Aspim) ed inserita nella lista del centro di attività regionale per le aree specialmente protette (Car/Asp) dell'Un Environment Programme (Unep).

L'area marina protetta di Punta Campanella è inserita in un paesaggio dalla elevata "biodiversità", oggetto di studi scientifici degli studiosi di tutto il mondo. La sua varietà è favorita da particolari microclimi, dovuti ad un assetto geomorfologico accidentato, dove versanti aridi e assolati si alternano a profondi

valloni, ambienti umidi ove è possibile ritrovare il raro fenomeno dell'inversione vegetazionale e numerosi endemismi botanici e faunistici.

La costa è caratterizzata da pareti calcaree a tratti ripide e accidentate, specie sul versante meridionale, o dolcemente degradanti verso il mare, ricoperte da materiale piroclastico. Numerose insenature e anfratti creati da fenomeni erosivi, la pioggia, il vento ma soprattutto il mare, costituiscono un meraviglioso spettacolo naturale.

Il sentiero di Punta Campanella ci porta sull'ultimo lembo di terra della Penisola Sorrentina con vista sull'isola di Capri ed i suoi faraglioni, "l'area marina protetta di Punta Campanella". Il trekking inizia dal paesino di Termini, con la prima parte tutta in discesa che percorre l'antica via Minerva, una mulattiera





greco-romana costruita nel IV secolo a.C. (ancora parzialmente pavimentata con il basolato romano), che ci porterà direttamente al faro di Punta Campanella, che con la torre in tufo grigio sorge sul sito che probabilmente ospitava nell'antichità un tempio dedicato ad Athena-Minerva, fondato dai greci ed ereditato poi dai romani.

Sulla Punta, nell'antichità, un tempio dedicato alla dea Minerva rendeva omaggio alla sacralità del luogo. Oggi è un'oasi naturalistica da scoprire lungo sentieri che si

snodano tra gli arbusti e i profumi della macchia mediterranea, dove si passeggia nel blu come sulla tolda di una nave.

L'ambiente marino riserva agli amanti delle immersioni: le praterie di posidonia, poco disturbate da attracchi e ancoraggi delle barche, creano l'habitat ideale per molti organismi, dai ricci alle stelle di mare ai rari cavallucci marini, oltre a numerose specie di pesci e molluschi.

Il mare di Punta Campanella è raramente calmo: questo è un luogo dove si incrociano diverse correnti provenienti dal golfo di Napoli e da quello di Salerno, dove molte

navi, soprattutto nell'antichità, hanno fatto naufragio.

Al tempo dei romani su Punta Campanella c'era una villa che gli archeologi suppongono avesse una funzione di presidio militare a tutela di Capri nel periodo in cui gli imperatori romani, prima Augusto e soprattutto Tiberio, fecero dell'isola la loro sede stabile. Altri ruderi di ville si trovano sul versante amalfitano, a Marina del Cantone e Crapolla, oltre che sugli isolotti de Li Galli e su Isca, che fu il buen retiro dell'attore e drammaturgo napoletano Eduardo De Filippo.

RESERVE FOR DIVING ENTHUSIASTS

PUNTA CAMPANELLA AND ITS MARINE PROTECTED AREA REPRESENT A SORT OF PROW OF THE SORRENTO PENINSULA THAT POINTS TOWARD THE ISLAND OF CAPRI

Punta Campanella looks like the bow of the Sorrento Peninsula pointing toward the island of Capri, a scenic wonder safeguarded as a marine protected area.

The marine protected area named Punta Campanella has been identified as a specially protected area of Mediterranean importance (Aspim) and included in the list of the regional activity center for specially protected areas (Car/Asp) of the Un Environment Program (Unep).

The marine protected area of Punta Campanella is embedded in a landscape with high "biodiversity", the subject of scientific studies by scholars around the world. Its variety is favored by particular microclimates, due to a rugged geomorphological layout, where arid and sunny slopes alternate with deep valleys, humid environments where it is possible to find the rare phenomenon of vegetation inversion and numerous botanical and faunal endemisms.

The coast is characterized by limestone cliffs that are steep and rugged in places, especially on the south, or gently sloping toward the sea, covered with pyroclastic material. Numerous inlets and ravines created by erosive phenomena, rain, wind, but especially the sea, constitute a wonderful natural spectacle.

The Punta Campanella trail takes us to the last strip of land on the Sorrento Peninsula with view of the island of Capri and its stacks, "the marine protected area of Punta Campanella." The trek begins from the village of Termini, with the first all-downhill part following the ancient via Minerva, a Greco-Roman mule track built in the 4th century B.C. (still partially paved with Roman cobblestones), which will take us directly to the Punta Campanella lighthouse. With its gray tufa tower stands on the site that probably housed in antiquity a temple dedicated to Athena-Minerva, founded by the Greeks and later inherited by the Romans.





On the Punta, in antiquity, a temple dedicated to the goddess Minerva paid homage to the sacredness of the place. Today it is a nature oasis to be discovered along paths that wind through the shrubs and the scents of the Mediterranean maquis, where one walks through the blue as if on the deck of a ship. The sea at Punta Campanella is rarely calm: this is a place where different currents from the Gulf of Naples and the Gulf of Salerno, where many ships, especially in antiquity, have been shipwrecked. In Roman times on Punta Campanella there was a villa that archaeologists assume had a function of a military garrison to protect Capri during the period when the Roman emperors, first Augustus and especially Tiberius, made the island their permanent home. Other villa ruins can be found on the Amalfi side, at Marina del Cantone and Crapolla, as well as on the islets of Li Galli and on Isca, which was the buen retiro of the Neapolitan actor and playwright Eduardo De Filippo.

AGENTE MARITTIMO, COME È CAMBIATO IL RUOLO

IL PRESIDENTE DI ASSOAGENTI ANDREA MASTELLONE TRACCIA IL PUNTO DELLA SITUAZIONE ANCHE DEL SISTEMA PORTUALE IN CAMPANIA

di Bianca D'Antonio

Andrea Mastellone, contitolare dell'Agenzia Marittima Marinter, è il presidente di Assoagenti Napoli, ruolo che aveva già ricoperto dal 2012 al 2016. Del porto di Napoli conosce tutto, problemi e pregi, vizi e virtù ed è per questo che a lui, proprio per la profonda conoscenza dello scalo marittimo partenopeo per il quale si infervora e si "incavola", nonché per la sua competenza nel settore, rivolgiamo alcune domande.

Come è cambiato oggi il ruolo dell'agente marittimo? È ancora essenziale in Italia?

"Senza dubbio, il suo ruolo ha subito una profonda evoluzione in linea con i nuovi orientamenti dettati dalla legge di riforma portuale del 1994, emendata nel 2016. Dal ruolo di assistente del comandante della nave nei rapporti con le autorità locali, l'agente marittimo si è dovuto ritagliare una funzione imprenditoriale di operatore logistico a supporto delle richieste dell'armatore rappresentato".





Come giudica il sistema portuale campano? Quali le carenze ed i pregi?

"Come carenza, registro la mancata inclusione dei porti di Torre Annunziata e Pozzuoli nella nostra Adsp del Tirreno Centrale. Avere tutti e cinque i maggiori porti campani inclusi nel perimetro dell'Adsp potrebbe sicuramente favorire la razionalizzazione dei traffici. Ulteriore deficit, purtroppo irrisolvibile, è l'ubicazione nel cuore della città dei due maggiori porti (Napoli e Salerno) con notevoli problemi di viabilità ed inquinamento. Per quel che concerne i pregi, li individuo soprattutto nel settore delle crociere, ovvero avere la stazione marittima, sia a Napoli che a Salerno, ubicata al centro della città. Indubbiamente rappresenta un notevole driver attrattivo per i crocieristi avere a Napoli la metropolitana, con la bellissima stazione di piazza Municipio in uscita diretta sulla stazione marittima e sulla nuova struttura ubicata al molo Beverello al servizio del traffico per le isole del golfo".

In che cosa dovrebbe migliorare il porto di Napoli? E quali consigli darebbe all'Autorità Portuale e alla Regione per rendere più appetibile l'offerta ed attirare nuovi armatori dei vari settori merceologici?

"Il porto di Napoli dovrebbe essere ridisegnato o razionalizzato nella attribuzione degli spazi e delle banchine da riservare ai traffici, ma mi rendo conto che tutto ciò è impossibile da realizzarsi in quanto stiamo



ancora ragionando sulla base delle linee guida del piano regolatore portuale del 1958, cioè ad un'epoca in cui non si parlava né di gigantismo navale né di containers (il loro utilizzo iniziò verso la fine degli anni Sessanta). Alla luce di quanto da me osservato, l'unica cosa che mi sento di suggerire all'Autorità portuale è la ricerca e l'individuazione di nuovi spazi nell'ambito portuale da attrezzare e destinare ai traffici commerciali".

Qual è per lei il maggior handicap dello scalo partenopeo?

"La maggiore carenza dello scalo partenopeo la individuo nell'assenza di un terminal contenitori in grado di accogliere navi di ultima generazione".

MARITIME AGENT, HOW THE ROLE HAS CHANGED

THE PRESIDENT OF ASSOAGENTI ANDREA MASTELLONE OUTLINES THE STATUS OF THE PORT SYSTEM IN CAMPANIA REGION AS WELL

Andrea Mastellone, co-owner of Marinter Maritime Agency, is the president of Assoagenti Naples, a role he previously held from 2012 to 2016. He knows everything about the port of Naples, issues and virtues, vices and strengths, and that is why to him, precisely because of his deep knowledge of the port of call Neapolitan seaport for which he raves and "rages," as well as for his expertise in the sector, we address a few questions.

How has the role of the shipping agent changed today? Is it still essential in Italy?

"Without a doubt, its role has undergone a profound evolution in line with the new guidelines dictated by the 1994 port reform law, amended in 2016. From the role of assistant to the ship's master in dealing with local authorities, the ship agent has had to carve out an entrepreneurial function as a logistics operator supporting the demands of the shipowner's represented."





How do you rate the Campania port system? What are the shortcomings and merits?

"As a shortcoming, I register the failure to include the ports of Torre Annunziata and Pozzuoli in our Port Authority System of the Central Tyrrhenian Sea. Having all five major ports in Campania included in the perimeter of the PAS could certainly facilitate the streamlining of traffic. Further deficit, unfortunately unsolvable, is the location in the heart of the city of the two major ports (Naples and Salerno) with significant traffic and pollution problems. As for the merits, I identify them especially in the cruise sector, namely having the maritime station, both in Naples and Salerno, located in the center of the city. It undoubtedly represents a significant attractive factor for cruise passengers having the subway in Naples, with the beautiful Piazza Municipio station exiting directly onto the maritime station and on the new facility located at the Beverello pier serving traffic to the Gulf islands."

How should the Port of Naples improve? And what advice would you give to the Port and the Region to make it more appealing and attract new shipowners from the various commodity sectors?

"The Port of Naples should be redesigned or rationalized in the allocation of space and the docks to be reserved for traffic, but I realize that this is impossible to achieve since we are still thinking on the basis of the guidelines of the 1958 port master plan, that is, at a time when there was no talk of either naval gigantism or containers (their use began in the late 1960s). In light of what I have observed, the only thing that I feel to suggest to the Port Authority is the search for and identification of new spaces in the port to be equipped and allocated for commercial traffic."

What do you see as the biggest handicap of the Neapolitan port of call?

"I identify the biggest deficiency of the Neapolitan port of call in the absence of a container terminal capable of accommodating the latest generation of ships."

PROPELLER, LA “CASA” DEL CLUSTER MARITTIMO

INTERVISTA AL PRESIDENTE DEI CLUB NAZIONALE E PORT OF NAPLES:
“SIAMO IN CRESCITA, IN ITALIA SONO QUASI 1.400 GLI ISCRITTI”

di Bianca d'Antonio



L'avvocato Umberto Masucci è, per unanime riconoscimento, da sempre “uomo del porto”. Dinamico, instancabile ed entusiasta, agente marittimo da tempo memorabile, Umberto Masucci ricopre, tra le molte cariche, anche quella di presidente del Propeller Club nazionale e del Propeller Port of Naples. Ed è in questo suo ultimo ruolo che gli rivolgiamo alcune domande.

Cos'è per lei il Propeller e cosa rappresenta per il mondo dello shipping?

“È un impegno che svolgo con passione perché penso che il Propeller sia una associazione in grado di mettere insieme, sia a livello locale che nazionale ed internazionale, tutto il Cluster marittimo, portuale e logistico. E

questo rappresenta un valore aggiunto anche con gli stakeholders per un Cluster che, nelle associazioni datoriali, non è sempre rappresentato in modo unitario”.

Quando nasce e con quali obiettivi e funzioni?

“Nasce negli anni Venti in America e poi, nei decenni successivi, approda anche in Europa. Da quarant'anni in Italia ci siamo staccati dal Propeller americano



ed abbiamo costituito The International Propeller Clubs Italia, il cui scopo principale è fare cultura dello shipping, della portualità e della logistica ed esprimere una lobby positiva a favore del nostro settore".

Quanti clubs e quanti iscritti ci sono in Italia ed in Campania?

"Nel 2024, abbiamo raggiunto ventisei Clubs con 1.400 soci, mentre in Campania, con i Clubs di Napoli e Salerno, raggiungiamo circa duecento iscritti".

Qual è la sua visione del sistema portuale campano sia sotto il profilo navale, che commerciale e diportistico?

"La grande forza del sistema portuale campano è la multifunzionalità: a Napoli crociere, mezzi veloci e traghetti, Autostrade del mare, granaglie, merci varie e container oltre alla cantieristica ed ai prodotti petroliferi. A Salerno soprattutto Autostrade del Mare, containers e rinfuse e, da ultimo, anche le crociere. Il diporto nautico è più diffuso lungo le coste campane, con marine importanti a Mergellina, Castellammare di Stabia e Salerno. Ultimamente è cresciuto molto e fa ben sperare per il futuro".



PROPELLER, THE “HOME” OF THE MARITIME INDUSTRY CLUSTER

INTERVIEW WITH THE PRESIDENT OF THE NATIONAL CLUBS AND PORT OF NAPLES:
“WE ARE GROWING, THERE ARE NEARLY 1,400 MEMBERS WRITING IN ITALY.”

Lawyer Umberto Masucci has, by unanimous recognition, always been a “man of the port.” A dynamic, tireless and enthusiastic maritime agent since time immemorial, Umberto Masucci also holds, among his many positions, that of president of the national Propeller Club and the Propeller Port of Naples. And it is in his latest role that we ask him a few questions.

What is the Propeller for you and what does it represent for the shipping world?

“It is a commitment that I carry out with passion because I think the Propeller is an association that can bring together, both locally, nationally and internationally, the entire Maritime Cluster, in ports and logistics. And this also represents added value with stakeholders for a Cluster that, in employer





associations, it is not always represented in a unified way."

When was it born and with what goals and functions?

"It was born in the 1920s in the United States and then, in the following decades, it landed in Europe as well. For the past forty years, in Italy, we broke away from the American Propeller and formed The International Propeller Clubs Italia, whose main purpose is to create a culture of shipping, ports and logistics and to raise a positive lobby in favor of our industry."

How many clubs and how many members are there in Italy and Campania?

"In 2024, we reached twenty-six clubs with 1,400

members, while in Campania, with the clubs of Naples and Salerno, we reach about two hundred members."

What is your vision for the Campania port system from both the naval, commercial and yachting?

"The great strength of the Campania port system is multi-functionality: in Naples there are cruises, high-speed sea transport and ferries, Motorways of the Sea, grains, various cargos and containers in addition to shipbuilding and petroleum products. In Salerno mainly Motorways of the Sea, containers and bulk, and lastly, cruises as well. Boating is more widespread along the Campania coast, with significant marinas in Mergellina, Castellammare di Stabia and Salerno. It has grown a lot lately and bodes well for the the future."

STABIA MAIN PORT, ESTATE DA RECORD

TRA I GRANDI OSPITI, ANCHE IL 118 METRI LAUNCHPAD DI ZUCKERBERG

di Teresa Iacomino

Non è un miraggio, né una realtà virtuale. Stabia Main Port, nato come grande sogno di un gruppo di imprenditori stabiesi, in sinergia con l'agenzia marittima internazionale Luise Group, è oggi una realtà consolidata, che nel 2023 ha registrato 620 accosti di mega e gigayacht.

Una facility da record, per lo sviluppo territoriale in corso e per aver trasformato un ex porto commerciale, abbandonato per oltre trent'anni, nell'unico porto oggi nel Sud Italia per navi da diporto fino a 180 metri. La nave più grande ormeggiata? Il 123 metri Al Lusail. Ma sono tanti gli imprenditori di prestigio che hanno

scelto Stabia Main Port per una tappa estiva. Il 101 metri Symphony il 104 metri Quantum Blue, il 110 metri Kaos, il 97 metri Faith, il sailing yacht Aquijo di 86 metri e il 90 metri Athena, il 93 metri Lady S. Per il 2024 sono tanti gli imprenditori facoltosi e charteristi che hanno fatto tappa nella città di Castellammare di Stabia, al porto antico, dove fu costruita e varata l'Amerigo Vespucci. Dai clienti abituali come Invictus di 66 metri, al 93 metri Aquarius, il 95 metri Whisper, il 95 metri CC Summer, il 97 metri Carinthia VII, la flotta di Ulysses 102 metri con l'80 metri U - 81 e non ultima la flotta di Zuckerberg con il suo 118 metri Launchpad e il 67 metri Wingman.





“Abbiamo tantissime prenotazioni, con armatori a bordo che restano volentieri in porto e visitano la città - illustra Giuseppe Di Salvo, presidente di Stabia Main Port - esperienza e competenza tecnica ci permettono di gestire al meglio la concessione, garantendo ogni anno l'accosto di navi sempre più grandi”.

E alla grandezza delle navi si accompagna un turismo di élite che sbarca in città, finalmente apprezzando bellezze ambientali, storiche e culturali di Castellammare di Stabia, che già in antichità era luogo di vacanza dei romani e ne sono testimonianza le ville archeologiche di Stabiae. Nel 700 era tra le tappe del Grand Tour, qui i Borbone costruirono il Regio Cantiere Borbonico (oggi Fincantieri), unico nel Mediterraneo, con annessa corderia (oggi Stabilimento produttivo dell'Agenzia di Difesa).

E si stanno costruendo oggi nuove pagine di storia, riportando prestigio internazionale alla città di Castellammare di Stabia, partendo dal centro antico

e trasformando l'area un tempo degradata, in linfa vitale per una nuova economia territoriale ed incentivando il turismo di qualità. “Non un turismo mordi e fuggi - commenta Francesco Napolitano, presidente del comitato Borgo Antico di Stabia, che rappresenta i commercianti del centro antico e gli operatori portuali cittadini - ma turisti di qualità, che ormeggiano in porto e scelgono le nostre attività commerciali, spendono e visitano Castellammare con sempre più piacere e curiosità”.

“L'arrivo dei grandi yacht in città sta garantendo un'importante crescita e un ritorno economico per tutte le attività imprenditoriali stabiesi - commenta Johnny De Meo, presidente della locale sezione di Ascom-Confercommercio - Inoltre gli hotel e i b&b hanno sempre più turisti e per periodi più lunghi. Castellammare di Stabia sta vivendo un momento importantissimo e bisogna ora con la nuova amministrazione comunale lavorare in sinergia, per migliorare servizi e vivibilità”.



STABIA MAIN PORT, RECORD-BREAKING SUMMER

BIG GUESTS INCLUDE ZUCKERBERG'S 118-METER LAUNCHPAD

It is not a mirage, nor is it a virtual reality. Stabia Main Port, born as a great dream of a group of Stabia entrepreneurs, in synergy with the international maritime agency Luise Group, is today an established reality, which in 2023 recorded 620 berths of mega and gigayachts.

A record facility, for the ongoing territorial development and for having transformed a former commercial port, abandoned for over thirty years, into the only port today in southern Italy for pleasure craft up to 180 meters.

Their largest ship docked? The 123-meter Al Lusail. But there are many prestigious entrepreneurs who have chosen Stabia Main Port for a summer stopover. The 101-meter Symphony the 104-meter Quantum Blue, the 110-meter Kaos, the 97-meter Faith, the 86-meter sailing yacht Aquijo and the 90-meter Athena, the 93-meter Lady S. For 2024, there are many wealthy entrepreneurs and charterers who have stopped in the city of Castellammare di Stabia, at the ancient port, where was built and launched the Amerigo

Vespucci. From regulars such as 66-meter Invictus, to the 93-meter Aquarius, the 95-meter Whisper, the 95-meter CC Summer, the 97-meter Carinthia VII, the 102-meter Ulysses fleet with the 80 meters U - 81 and last but not least the Zuckerberg fleet with its 118-meter Launchpad and the 67-meter Wingman.

"We have so many bookings, with shipowners on board who gladly stay in port and visit the city, illustrates Giuseppe Di Salvo, president of Stabia Main Port - experience and technical expertise allow us to manage the concession in the best possible way, guaranteeing the docking of larger and larger ships every year."

And the size of the ships is accompanied by an elite tourism that lands in the city, finally appreciating environmental, historical and cultural beauties of Castellammare di Stabia, which already in ancient times was a vacation spot of the Romans, and the archaeological villas of Stabiae bear witness to this. In the 1700s was among the stops on the Grand Tour, here the Bourbons built the Regio Cantiere Borbonico



(today's Fincantieri), unique in the Mediterranean, with an adjoining corderia (today the Production Plant of the Defense Agency).

And new pages of history are being built today, bringing international prestige back to the city of Castellammare di Stabia, starting from the ancient center and transforming the once degraded area into lifeblood for a new territorial economy and boosting quality tourism. "Not a hit-and-run tourism," comments Francesco Napolitano, chairman of the Borgo Antico di Stabia committee, which represents the merchants of the old town center and town port operators - but

quality tourists, who moor in the port and choose our businesses, spend and visit Castellammare with increasing pleasure and curiosity."

"The arrival of large yachts in the city is ensuring important growth and economic return for all the Stabia business activities - comments Johnny De Meo, president of the local section of Ascom-Confcommercio - In addition, hotels and b&b have more and more tourists and for longer periods. Castellammare di Stabia is experiencing a very important moment and we must now with the new municipal administration to work in synergy, to improve services and livability."



anemaecore

Capri Night Life

info and contacts

+39 349 333 5935

+39 329 474 2508

e-mail

info@anemaecore.com

BEVERELLO, LA NUOVA STAZIONE PASSEGGERI

COSTATA CIRCA 20 MILIONI, È LA PRIMA OPERA REALIZZATA CON I FONDI DEL PNRR. VERRÀ INAUGURATA IN ESTATE DAL MINISTRO SALVINI

di Bianca d'Antonio

La nuova stazione passeggeri del Molo Beverello, che sarà inaugurata in estate dal ministro delle Infrastrutture e dei Trasporti Matteo Salvini, nasce con un primato: è la prima opera realizzata e completata con i fondi del PNRR, che per il porto di Napoli ha stanziato 260 milioni di euro. Un'opera a lungo attesa che, dopo una serie di "stop and go" durato anni, finalmente può dare risposte in termini di modernità ed efficienza alla domanda degli oltre 8 milioni di passeggeri che ogni anno si dirigono

verso le isole del golfo. Ne sono orgogliosi il presidente dell'AdsP del Tirreno Centrale Andrea Annunziata e del Segretario Giuseppe Grimaldi che hanno e stanno seguendo le fasi definitive con grande attenzione.

Costata circa 20 milioni di euro, una volta tolti cancelli ed impalcature del cantiere offrirà una vista inaspettata: una mega terrazza sul mare proiettata verso il golfo con alle spalle San Martino e Castel Sant'Elmo, mentre sul tetto dell'edificio si materializzerà una passerella da dove passeggeri e turisti potranno ammirare un panorama mozzafiato.

La nuova stazione passeggeri, luminosa grazie alla copertura di ampie vetrate, è dotata di biglietterie, vele ombreggianti per consentire ai passeggeri di raggiungere i quattro accessi sulle banchine. Qui sono ubicati punti di ristoro, deposito bagagli e toilette mentre ampio spazio è lasciato a zone verdi, aiuole fiorite e filari di palme nane. Due gli accessi al terminal, uno su via Acton e l'altro in corrispondenza del Beverello.





Con questa operazione l'area di piazza Municipio e del Molo Angioino diventerà un tutt'uno senza soluzione di continuità, per passeggeri e turisti, collegandosi direttamente alla metropolitana. E se, con la realizzazione della nuova stazione passeggeri del Beverello, si è data finalmente concretezza alle opere previste dal PNRR, cerchiamo a questo punto di capirne di più sull'intero programma e di tracciarne il futuro percorso. Innanzitutto, entro il prossimo 18 settembre dovrebbero concludersi le gare per l'affidamento dei lavori dei sei lotti previsti dal Piano Nazionale di Ripresa e Resilienza. Vale la pena ricordare che, al 28 dicembre scorso, la Port Authority ha affidato ben otto appalti per un ammontare complessivo di 266,47 milioni di euro. Nel dettaglio, uno riguarda il prolungamento (270 metri verso levante) ed il rafforzamento (800

metri) della diga foranea Duca d'Aosta (lotti A e B) per un importo di 124,49 milioni di euro. Il secondo si riferisce al completamento della darsena di Levante per un importo di 17,16 milioni e, via via a seguire, il completamento degli escavi, la ricostruzione della cassa di colmata di Vigliena (16,86 milioni) ed i lavori per la formazione dei raccordi stradali e ferroviari, per un importo di 14 milioni di euro. Da ultimo, i lavori per i parcheggi interrati alla Calata Piliero nei pressi di piazza Municipio (22 milioni di euro per 500 posti ampliabili fino a mille). Restano in sospeso solo gli affidamenti del cold ironing (elettrificazione delle banchine). Infine, l'ultima e difficile sfida che attende il porto di Napoli è quella di collaudare e completare i lavori entro il 31 dicembre 2026. Si riuscirà a rispettare i tempi? Il presidente Andrea Annunziata si dichiara fiducioso.

BEVERELLO, THE NEW PASSENGER STATION

COSTING ABOUT 20 MILLION, IS THE FIRST WORK CARRIED OUT WITH FUNDS FROM THE PNRR. IT WILL BE LAUNCHED IN THE SUMMER BY MINISTER SALVINI

The new passenger station at Molo Beverello, which will be inaugurated in the summer by Minister of Infrastructure and Transport Matteo Salvini, comes with a record: it is the first work built and completed with funds from the PNRR (National Plan of Recovery and Resilience), which has allocated 260 million euros for the port of Naples. A long-awaited work that, after a years-long series of stop-and-go, can finally provide answers in terms of modernity and efficiency to the demand of the more than 8 million passengers who each year head to the islands of the Gulf. The president of the Central Tyrrhenian Port System Authority are proud of this. Andrea Annunziata and Secretary Giuseppe Grimaldi, who have and are following the final stages with great attention.

Costing about 20 million euros, once the gates and scaffolding of the construction site are removed it will offer an unexpected view: a seaward terrace overlooking the gulf with San Martino and Castel Sant'Elmo, while a gangway will materialize on the roof of the building from where passengers and tourists will be able to admire a breathtaking view.

The new passenger station, which is well lightened thanks to the broad glass roofing, is equipped with ticket counters, aerial shade sails to allow passengers to reach the four entrances on the platforms. Food outlets, baggage storage and toilets are located here while ample space is left to green areas, flower beds and rows of miniature palm trees. There are two entrances to the terminal, one on Via Acton and the other at Beverello.

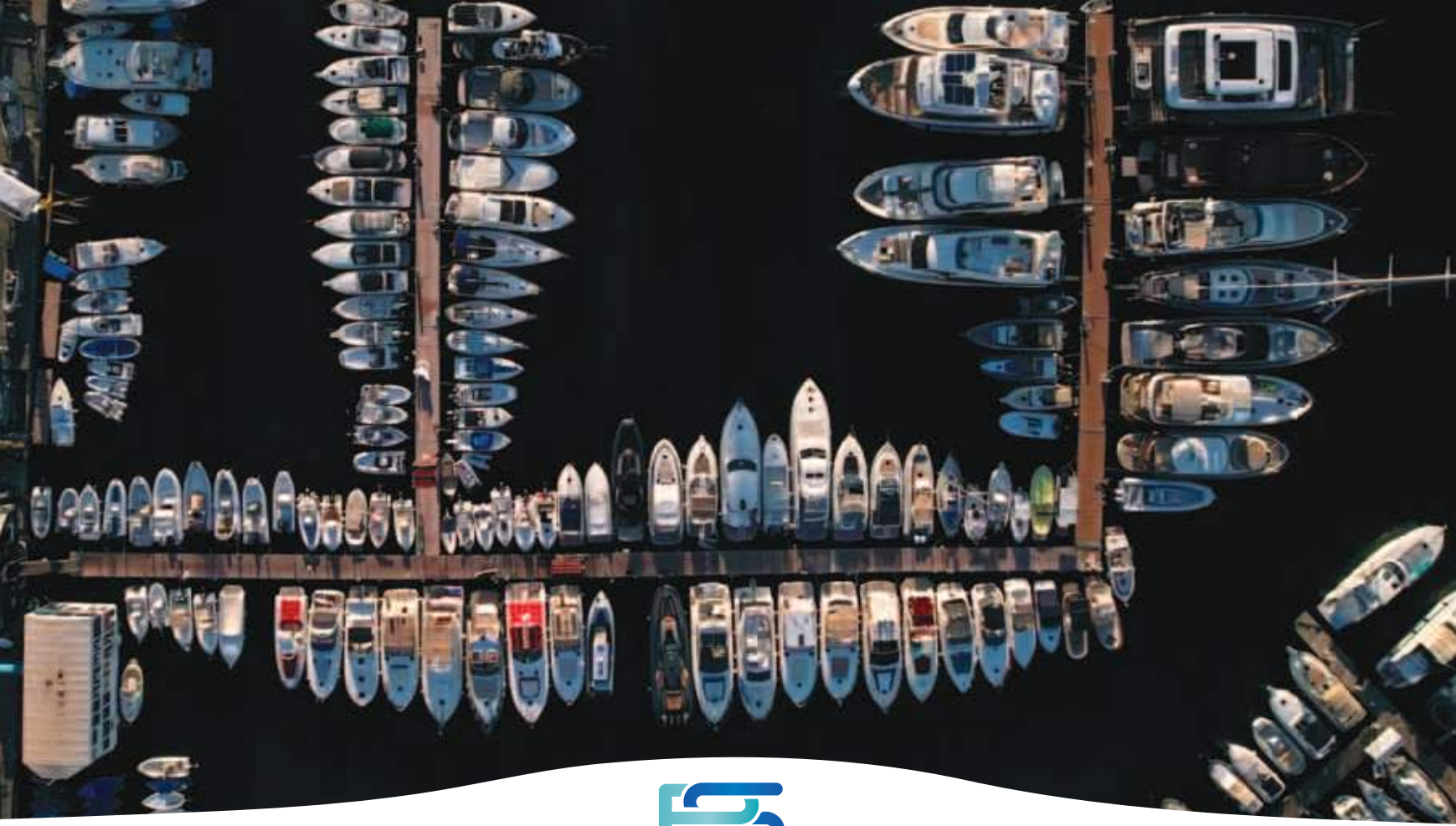
With this operation, the area of Piazza Municipio and Molo Angioino will become unified seamlessly for passengers and tourists, connecting directly to the subway E, with the construction of the new Beverello passenger station, reality was finally given to the works envisaged by the PNRR. At this point, let us try to understand more about the entire program and to



chart its future course. First of all, by next September 18th, the bids for the awarding of the works of the six lots envisaged by the National Recovery and Resilience Plan should be concluded.

It is worth mentioning that, as of last December 28th, the Port Authority has awarded as many as eight contracts for a total amount of 266.47 million euros. In detail, one concerns the extension (270 meters to the east) and strengthening (800 meters) of the Duca d'Aosta breakwater (lots A and B) in the amount of 124.49 million euros. The second refers to the completion of the dock di Levante in the amount of 17.16 million and, gradually to follow, the completion of the excavations, the reconstruction of the Vigliena breakwater (16.86 million) and the works for the formation of the road and rail connections, amounting to 14 million. Lastly, the works for the underground parking lots at Calata Piliero near Piazza Municipio (22 million euros for 500 spaces expandable to 1,000). Only the contracts for cold ironing remain outstanding (electrification of the docks).

Finally, the last and difficult challenge awaiting the Port of Naples is to test and complete the works by December 31, 2026. Will the schedule be met? President Andrea Annunziata says he is confident.



For over 60 years, the **Esposito family** has been representing a historical entrepreneurial reality in the city of Castellammare di Stabia within the **yachting domain**. It dates back to when Gennaro, the founder a professional fisherman – owned his own docks in the Bourbonic port of Castellammare.

Through the years, those same docks have then been modernized by his sons to mirror the **necessities of the global market and to accommodate yachts**.

OUR SERVICES



- Docks equipped with utilities and support crane for yachts
- Sea-view dining area
- A shipyard and a storage facility for yachts up to 40 meters
- Partnership with megayacht facility Stabia Main Port that can accommodate yachts up to 150 meters
- Technical support
- Renting/Selling boat

CONTACTS

OPEN H24

Via Caio Duilio, 4, 80053 Castellammare di Stabia NA

📞 3289273290 📞 +39335 14 64 702 📞 +39328 13 70 809

✉ info@portosalvogroup.com - marinaportosalvo@gmail.com - shipyardportosalvo@gmail.com

🌐 www.portosalvogroup.com

LA BLUE ECONOMY VALORIZZA IL MARE

RIUSCITA INIZIATIVA AL PORTO MARINA DI CAMEROTA:
RELATORI A CONFRONTO IN PARTICOLARE SU SOSTENIBILITÀ,
TUTELA DELLE ACQUE ED EVENTI SPORTIVI

Ha riscosso grande successo il Blue Economy Meeting tenutosi al Porto Marina di Camerota, evento firmato Blue Marina Awards (www.bluemarinaawards.com) in concomitanza con una tappa importante della Fiv (Federazione Italiana Vela). L'evento ha visto la partecipazione di numerosi esperti e relatori che hanno discusso su temi cruciali come elettrificazione, produzione di energia pulita, protezione ambientale marina, accessibilità senza barriere architettoniche e importanza degli eventi sportivi come fonte di attrazione turistica. Questi argomenti, tra gli oltre 70 oggetti di valutazione della terza edizione dei Blue Marina Awards, sono stati al centro del dibattito, evidenziando l'importanza di una collaborazione sinergica per

trasformare i porti in catalizzatori di benessere, destagionalizzandoli e rendendoli vere e proprie cerniere tra terra e mare.

Il sindaco di Camerota, Mario Salvatore Scarpitta, ha dichiarato: "Il Blue Marina Awards è un premio di altissimo valore, che riconosce la qualità dei servizi offerti e l'attenzione all'ecosostenibilità del nostro porto. Questo riconoscimento rafforza la nostra reputazione come destinazione di eccellenza per i diportisti e sottolinea il nostro impegno nella protezione dell'ambiente marino e costiero". L'assessore al porto, Teresa Esposito, aggiunge: "Il porto turistico a Marina di Camerota rappresenta un'occasione per destagionalizzare il turismo e favorire lo sviluppo dell'economia locale. La nostra politica commerciale mira a offrire





servizi di alta qualità, aumentando costantemente la richiesta di posti barca."

Francesco Lo Schiavo, presidente della V Zona Fiv, ha sottolineato l'importanza delle infrastrutture portuali per il successo degli eventi velici, promuovendo il progetto "Città della vela e del mare" che lega circoli e realtà costiere. Eugenio Michelino, vicepresidente di Assonat-Confcommercio commenta: "Questi argomenti sono fondamentali per l'ambiente, la qualità e la sinergia tra dipor-
tisti, porti e cittadini. È essenziale stimolare e valorizzare il territorio e l'entroterra, proteggendo al contempo il mare. Il porto diventa un crocevia di incontri e un luogo di evoluzione, tracciando linee guida importanti per migliorare le procedure e incentivare le aziende a fornire servizi di eccellenza".

Anche Pietro Giannetti, vicepresidente di Assormeggi Italia e amministratore del Marina di Sapri ha sottolineato come "bisogna collaborare e creare rete tra le strutture, sindacati di rappresentanze, amministratori locali per migliorare e creare più servizi al turismo nautico nel rispetto del ecosistema marino". Dello stesso parere Luisa Del Sorbo, presidente di Assodiporto: "La sinergia tra operatori ed istituzioni è fondamentale per garantire tutela ambientale e sicurezza produttiva. L'obiettivo di Assodiporto è evitare speculazioni sul demanio marittimo e cercare un continuo equilibrio tra tutela dell'ambiente e produttività delle aziende del settore. Siamo convinti che i Blue Marina Awards possano essere un importante strumento comunicativo in tal senso. Per la prossima edizione siamo pronti ad ospitare l'evento



a Castellammare di Stabia, nel cuore del centro storico stabiese, dove ben 28 sorgenti alimentano ogni giorno in modo naturale il porto borbonico, situato a poche miglia nautiche dal Banco di Santa Croce". Walter Vassallo, fondatore e coordinatore dei Blue Marina Awards: "I porti e approdi turistici sono produttori di ricchezza e sviluppo sostenibile. I Blue Marina Awards non sono solo un premio, ma un modo per valorizzare e incentivare questo settore strategico per la nostra nazione".

THE BLUE ECONOMY ENHANCES THE SEA

A SUCCESSFUL PROJECT AT MARINA DI CAMEROTA PORT: EXPERTS DISCUSS PARTICULARLY ON SUSTAINABILITY, WATER PROTECTION AND SPORTING EVENTS

The Blue Economy Meeting held at the Marina di Camerota Port was a great success, an event signed Blue Marina Awards (www.bluemarinaawards.com) in conjunction with a important meeting of the FIV (Italian Sailing Federation). The event was attended by numerous experts and speakers who discussed crucial issues such as electrification, energy production clean, marine environmental protection, barrier-free accessibility, and the importance of sporting events as a source of tourist attraction. These topics, among more than 70 being evaluation of the third Blue Marina Awards, were the focus of the debate, highlighting the importance of synergistic collaboration to transform marinas into catalysts of well-being, deseasonalizing them and making them true hinges between land and sea.

The mayor of Camerota, Mario Salvatore Scarpitta, said, "The Blue Marina Awards is an award of the highest value, recognizing the quality of services offered and the attention to the eco-sustainability of our port. This recognition reinforces our reputation as a destination of excellence for boaters and underscores our commitment to the protection of the marine and coastal environment." Port Councillor Teresa Esposito adds, "The marina at Marina di Camerota represents an opportunity to deseasonalize tourism and foster the development of the local economy. Our commercial policy aims to offer high quality services, constantly increasing the demand for berths."

Francesco Lo Schiavo, president of the 5th FIV Zone, stressed the importance of infrastructure port for the success of sailing events, promoting the "City of Sailing and the Sea" project which links clubs and coastal realities. Eugenio

Michelino, vice president of Assonat-Confcommercio comments, "These issues are crucial for the environment, quality and the synergy between boaters, ports and citizens. It is essential to stimulate and enhance the territory and hinterland, while protecting the sea. The port becomes a crossroads of encounters and a place of evolution, drawing important guidelines to improve procedures and incentivize companies to provide services of excellence."

Pietro Giannetti, vice president of Assormeggi Italia and administrator of Marina di Sapri, also stressed how "we need to collaborate and network among facilities, representative unions, local administrators to improve and create more services to nautical tourism while respecting the marine ecosystem." Of the same opinion is Luisa Del Sorbo, president of Assodiporto: "The synergy between operators and institutions is essential to ensure environmental protection and production safety.

Assodiporto's goal is to avoid speculation on the maritime domain and to seek a continuous balance between environmental protection and productivity of companies in the sector. We are convinced that the Blue Marina Awards can be an important communication tool in this regard. For the next edition we are ready to host the event in Castellammare di Stabia, in the heart of the historic center Stabia, where as many as 28 springs naturally feed the Bourbon port every day, located a few nautical miles from the Banco di Santa Croce."

Walter Vassallo, founder and coordinator of the Blue Marina Awards: "Ports and touristic landings are producers of wealth and sustainable development. The Blue Marina Awards are not just an award, but a way to enhance and incentivize this strategic sector for our nation."



LA NUOVA CASA DI MV MARINE

DAL 24 FEBBRAIO È ATTIVO IL NUOVO STABILIMENTO PRODUTTIVO
DEL CANTIERE FONDATO DALL'INGEGNER VINCENZO NAPPO



di Teresa **Iacomino**

Innovazione e soluzioni green: sono i concetti alla base del nuovo stabilimento produttivo di MV Marine, più di 5.000 metri quadrati di aree calpestabili, a cui vanno aggiunti altri 3.500 mq di spazi esterni, circa cento gommoni che verranno realizzati ogni anno, trenta dipendenti ai quali aggiungere altri dieci che arriveranno grazie alla nuova sede e tutti quelli che ruotano attorno all'indotto.

Il taglio del nastro sabato 24 febbraio, alla presenza del fondatore di MV Marine, l'ingegnere Vincenzo Nappo e la moglie Maria; dell'amministrazione Luigi Nappo; del presidente nazionale di Confindustria Nautica, Saverio Cecchi; del sindaco di Striano, Antonio Del Giudice. In prima linea tutti i dipendenti e collaboratori, dall'ufficio tecnico ad ogni ramo della produzione. Il nuovo stabilimento, tre piani, si trova

nell'area industriale di Striano (via delle Industrie), zona facilmente raggiungibile dall'autostrada A30 (immediatamente a ridosso dell'uscita di Sarno). Per il cantiere nautico un importante modo per festeggiare i 30 anni di attività: "Siamo nati nel 1994 – sottolinea il fondatore, Vincenzo Nappo – prima come Motonautica Vesuviana e poi come MV Marine. Possiamo dire che questa apertura rappresenta per noi l'inizio di una nuova storia".

Attenzione agli aspetti legati alla sostenibilità dell'ambiente: "Siamo un cantiere green – prosegue Nappo – Le scelte legate alla produzione e al sottovuoto, ci permettono infatti di abbattere le emissioni in aria fino al 95%, riducendo sensibilmente anche la produzione di polveri. Inoltre, le nostre carene sono realizzate per avere una grande qualità della navigazione e delle



linee in acqua che consentono di fare registrare consumi più bassi. Anche la struttura, per le soluzioni di coibentazione e per le finestrature utilizzate, che consentono l'utilizzo di luce naturale, dimostra l'attenzione rivolta alla salvaguardia della natura".

Tre i livelli: al piano terra l'ufficio produzione, l'accettazione, i locali mensa e relax per gli operai; al primo e al secondo piano la sala riunione, dove sarà possibile mostrare in video i rendering dei modelli e fare vedere le varie tecniche di lavorazione a clienti, concessionari e importatori. Spazio agli uffici tecnici, direzione, area commerciale e amministrazione. A



puntare sullo stato di salute del settore nautico, il presidente di Confindustria Nautica Saverio Cecchi: "Quello inaugurato a Striano è un cantiere all'avanguardia dal punto di vista tecnologico. Quello progettato dall'ingegnere Nappo e dal suo team è un autentico gioiello per il settore. La nautica da diporto italiana vive una

fase felicissima: siamo i primi nella costruzione di superyacht, di dieci metri, nella realizzazione degli accessori e oggi primi anche nell'esportazione. L'Italia esporta, infatti, l'88% di quanto produce, con un fatturato di 3,7 miliardi. Abbiamo superato Olanda, Usa, Francia e Inghilterra".

THE NEW HOME OF MV MARINE

SINCE FEBRUARY 24TH, THE NEW PRODUCTION FACILITY OF THE SHIPYARD
FOUNDED BY ENGINEER VINCENZO NAPPO IS AVAILABLE

Innovation and green solutions: these are the concepts behind the new production facility of MV Marine, more than 5,000 square meters of walkable areas, to which must be added another 3,500 square meters of space outdoors, about one hundred inflatable boats that will be made each year, thirty employees, ten more who will arrive thanks to the new headquarters and all those who revolve around the induced activities.



The ribbon will be cut on Saturday, February 24, in the presence of MV Marine's founder, engineer Vincenzo Nappo and his wife Maria; administration Luigi Nappo; the national president of Confindustria Nautica, Saverio Cecchi; and the mayor of Striano, Antonio Del Giudice. At the forefront all employees and collaborators, from the technical department to every branch of production. The new three-floored plant is located in the industrial area of Striano (Via delle Industrie), an area that is easily accessible from the A30 highway (immediately near the Sarno exit). For the Nautical shipyard an important way to celebrate 30 years of activity: "We were born in 1994 - stresses the founder, Vincenzo Nappo-first as Motonautica Vesuviana and then as MV Marine - We can say that this opening represents for us the beginning of a new history." Attention to aspects related to environmental sustainability: "We are a green shipyard," continues Nappo - The choices related to production and vacuum, in fact, allow us to cut down the emissions into the air by up

to 95 percent, also significantly reducing the production of dust. In addition, our hulls are manufactured to have a great navigational quality and in-water lines that allow them to register lower consumption. Also their structure, for the insulation solutions and the fenestration used, which allow the use of natural light, demonstrates the attention paid to the preservation of nature."

The building has three levels: on the ground floor, the



production office, reception, canteen and relaxation rooms for workers; on the first and second floors the meeting room, where it will be possible to show video renderings of the models and demonstrate the various processing techniques to customers, dealers and importers. There is space for the technical offices, management, commercial area and administration.

Pointing to the health of the nautical sector, the president of Confindustria Nautica Saverio Cecchi: "The one inaugurated in Striano is a technologically advanced shipyard. The one designed by engineer Nappo and his team is a real jewel for the sector. Italian recreational boating is living a very serene moment: we are first in the construction of superyachts, of ten meters boats, in the making of accessories and today first also in export. In fact, Italy exports 88 percent of its production, with a turnover of 3.7 billion. We have now surpassed Holland, the U.S., France and England."

Partner



Lounge bar
BANCHINA
ALESSANDRO

Interno Porto Antico
Castellammare di Stabia (NA)

for info and reservation:

+39 392 843 90 75

Follow
us on:



MSC, BOOM DI PRESENZE NEL 2023

IL VICEPRESIDENTE SOUTHERN EUROPE DIVISIONE CROCIERE DEL GRUPPO, LEONARDO MASSA, SOTTOLINEA: "ABBIAMO AVUTO 500MILA OSPITI"

di Bianca d'Antonio

“ I 2023 è stato per l'industria crocieristica in Campania un vero e proprio anno record per numero di movimentazioni e di scali. Il porto di Napoli è al suo top, avendo superato un milione e 600mila movimentazioni e noi, come MSC, abbiamo raggiunto oltre 500mila ospiti. E la nostra compagnia continuerà a crescere su Napoli anche nel 2024. È il primo anno in cui, oltre alla consueta presenza sullo scalo partenopeo - dal momento che è l'unica compagnia presente per 12 mesi - nel periodo estivo abbiamo ben tre navi alla settimana, un vero e proprio record. Ogni lunedì, approda MSC World Europa, ogni giovedì arriva MSC Divina ed il sabato MSC Grandiosa. Mai tante offerte dal porto di Napoli che sottolineano gli ottimi risultati di questo comparto e dello scalo partenopeo nell'industria crocieristica italiana”.

Leonardo Massa, vicepresidente Southern Europe divisione crociere Gruppo Msc, snocciola questi dati

con estrema soddisfazione ed a lui, manager infaticabile, sempre in giro per l'Europa e per il mondo a tessere relazioni, controllare itinerari, scali, navi e tutto quanto ruota intorno al pianeta crocieristico, rivolgiamo alcune domande sulla situazione particolarmente delicata che si sta vivendo sotto il profilo politico ed economico, sia in Europa che nel Mediterraneo.

Quali sono le ripercussioni del conflitto in Medio Oriente e nel mar Rosso sugli itinerari già programmati? Cosa cambia?

“La guerra in Medio Oriente ha determinato un riposizionamento delle navi. In particolare, per la stagione invernale 2023/2024, avevamo una nave prevista nel Mar Rosso che faceva scalo in Giordania, Egitto ed in Arabia Saudita. L'abbiamo dovuta cancellare dopo l'inizio del conflitto per posizionarla nel Mediterraneo Occidentale. Alcune crociere previste su Haifa le abbiamo dovute naturalmente annullare. Gli effetti





della guerra hanno conseguenze anche nel periodo estivo del 2024. Avevamo previsto una nave nel Pireo ad Atene con scalo settimanale ad Haifa che è stata immediatamente spostata nel Mediterraneo Occidentale. Anche per l'inverno 2024/2025 non saremo presenti nell'area del Mar Rosso: infatti, la nave inizialmente posizionata per il Mar Rosso sarà inserita nelle Canarie, dove ritorneremo, dopo molti anni, a proporre crociere di 7 giorni sulle Canarie e a Funchal in Portogallo.

Qual è il peso della presenza di MSC Crociere in Italia ed in Campania?

"In Italia, se poco più di 12 milioni sono stati i transiti nei porti italiani nel 2023, un terzo di tutti i passeggeri di tutte le nazionalità movimentati da MSC comprende, nel 2023, poco più di 4 milioni di ospiti negli scali italiani. Le previsioni per il 2024 sono ulteriormente in crescita nel Mediterraneo, con una Campania sempre più protagonista 12 mesi l'anno con le proprie crociere sul territorio. La spinta alla destagionalizzazione

di MSC Crociere è un reale valore aggiunto per l'industria turistica e per tutto l'indotto ad essa collegata".

MSC Crociere ha in mente piani di sviluppo sulle coste campane come spazi portuali e di logistica?

"Il gruppo crocieristico che fa capo ad Aponte, è costantemente alla ricerca di nuove opportunità nel territorio ed è pronto a captare ogni occasione, perciò come gruppo siamo interessati a 360 gradi. È inevitabile riconoscere che MSC è il primo gruppo di logistica integrato al mondo, con particolare riferimento al cargo. Inoltre, se facciamo riferimento all'attività con i mezzi veloci Snav e GNV per il trasporto di passeggeri su mezzi veloci via mare, siamo leader europei. In Campania, siamo impegnati in prima persona non solo con i collegamenti per le isole ma anche con i collegamenti nelle destinazioni italiane più gettonate. Evidentemente tutto ciò che avviene nelle aeree costiere e nei porti interessa direttamente o indirettamente il comparto crocieristico e certamente riguarda il gruppo MSC".

MSC, BOOST IN ATTENDANCES IN 2023

THE SOUTHERN EUROPE CRUISE DIVISION OF THE GROUP VICE-PRESIDENT, LEONARDO MASSA, STRESSES, "WE HAD 500,000 GUESTS"

by Bianca d'Antonio

“**T**he year 2023 was a real record year for the cruise industry in Campania in terms of number of movements and number of stopovers. The port of Naples is at its peak, having exceeded 1.6 million movements, and we, as MSC, have reached over 500 thousand guests. And our company will continue to grow over Naples in 2024. This is the first year in which, in addition to the usual presence on the Neapolitan port of call - since it is the only company present for 12 months - during the summer we have as many as three ships a week, a real record. Every Monday, MSC World Europa arrives, MSC Divina comes every Thursday and MSC Grandiosa on Saturdays. At no time have there been so many offerings coming from the port of Naples that emphasize the excellent results of this sector and the Neapolitan port of call in the Italian cruise industry.”

Leonardo Massa, vice president of Southern Europe cruise division Msc Group, rattles off these data with extreme satisfaction. He is a tireless manager, always travelling around Europe and the world to

weave relationships, check itineraries, ports of call, ships and everything that revolves around the planet of the cruise industry. We ask him a few questions about the particularly delicate situation that is being experienced politically and economically, both in Europe and in the Mediterranean.

What are the impacts of the conflict in the Middle East and the Red Sea on the routes already planned? What changes?

“The war in the Middle East has resulted in a repositioning of ships. In particular, for the 2023/2024 winter season, we had one ship scheduled in the Red Sea calling at Jordan, Egypt and Saudi Arabia. We had to cancel it after the start of the conflict to place it in the Western Mediterranean. We had to cancel some cruises planned to Haifa. The effects of the war also have consequences in the summer period of 2024. We had planned a ship in Piraeus in Athens with a weekly stop in Haifa that was immediately moved to the Western Mediterranean. Also for the winter of 2024/2025, we will not be present in the Red Sea area:





after many years, to offer 7-day cruises to the Canary Islands and to Funchal in Portugal.

What is the influence of MSC Cruises' presence in Italy and Campania?

"In Italy, just over 12 million transited Italian ports in 2023, one-third of all passengers of all nationalities handled by MSC includes, in 2023, just over 4 million guests in Italian ports of call. The forecast for 2024 is further increasing in the Mediterranean, with Campania playing an even greater role 12 months a year with its own cruises in the territory. MSC Cruises' push for seasonal adjustment is a real added value for the tourism industry and for the entire supply chain connected to it."

Does MSC Cruises have plans to develop on the Campania coast as port facilities and logistics?

"The cruise group, which is headed by Aponte, is constantly looking for new opportunities in the territory and is ready to seize every chance, so as a group we are all-round interested. It is inevitable to recognize that MSC is the first integrated logistics group in the world, with particular reference to cargo. In addition, if we refer to the activity with Snav and GNV fast vehicles for the transportation of passengers by fast sea vessels, we are the European leader. In Campania,



we are personally engaged not only with connections to the islands but also with connections in the most popular Italian destinations. Clearly, everything that happens in the coastal areas and ports directly or indirectly affects the cruise industry and certainly affects the MSC group."

ECCELLENZA E RICERCA DELLA PERFEZIONE PALUMBO SY REFIT

LA RETE DI SUPERYACHTS REFIT & REPAIR LEADER NEL MEDITERRANEO

Palumbo SY Refit è una testimonianza di eccellenza, qualità e impegno costante verso la perfezione. Con una rete di sette cantieri situati strategicamente in tutto il Mediterraneo, questa divisione del Gruppo Palumbo è diventata sinonimo di precisione e qualità superiore nell'ambito del Refit di superyachts. Con oltre 55 anni di esperienza nel settore, la presenza di Palumbo SY Refit a Marsiglia, Malta, Messina, Napoli, Ancona, Savona e Rijeka testimonia la sua solidità nella gestione di progetti complessi e impegnativi con una competenza senza eguali.

Sfide e competenze tecniche

L'impegno di Palumbo SY Refit nel rispettare i tempi di consegna e gli standard di qualità emerge durante l'esecuzione di progetti sofisticati e impegnativi. Il team tecnico lavora a stretto contatto con il management dei superyacht per fornire piani redatti meticolosamente ed eseguiti secondo programmi dettagliati. L'esperienza di lavoratori specializzati in vari settori tecnici assicura l'esecuzione impeccabile anche dei refit più complessi.

Nell'ultima stagione Palumbo SY Refit è stato selezionato per svolgere molti progetti di prestigio.

Tra gli esempi più significativi c'è M/Y Wheels, che ancora una volta ha scelto la rete Palumbo per il suo refit, questa volta con importanti upgrade tra cui una struttura in vetroresina ampliata, un nuovo sistema di disposizione

dei vetri scorrevoli, una Jacuzzi e un'area prendisole completamente nuove.

Il cantiere Palumbo SY Refit Marseille, che ospita l'unico watershed della Costa Azzurra, ha accolto il maestoso M/Y Aviva di 68 metri per un importante e innovativo refit, nonché il M/Y Slipstream per una sosta tecnica e il M/Y Cleopatra, un'imbarcazione classica di 56,73 metri, per la sua certificazione di classe dei



40 anni. Il network Palumbo ha inoltre eseguito il delicato smontaggio di entrambi gli alberi del Perini Navi Spirit of the C'S, di 64 metri.

Strutture di livello mondiale

I progetti di refit richiedono tempo e impegno considerevoli, non solo da parte dei cantieri, ma anche degli equipaggi che lavorano in sinergia con loro. Riconoscendo questo aspetto, Palumbo SY Refit attribuisce assoluta priorità al benessere dei suoi clienti. I cantieri navali offrono una serie di strutture progettate per migliorare il comfort e la permanenza di equipaggi e capitani. Tra queste, una spa, alloggi, campi sportivi,

PALUMBOSY[®]
SUPERYACHTS REFIT

THE LEADING
REFIT / REPAIR
NETWORK
IN THE MEDITERRANEAN

shipyards

MARSEILLE

MALTA

ANCONA

MESSINA

NAPLES

RIJEKA

SAVONA

—

representative office

MONACO

—

palumbosy.com

info@palumbosy.com

☎️ 📞 🌐 +33 (0) 6 70 44 40 04



DISCOVER
MORE





sale da pranzo con oltre 70 posti a sedere, una palestra completamente attrezzata, una sala giochi e un servizio di concierge dedicato. I continui miglioramenti e le ampie ristrutturazioni riflettono l'impegno di Palumbo SY Refit nel comprendere e superare le esigenze di coloro che trascorrono lunghi periodi nelle sue strutture.

Servizio di Assistenza per le emergenze 24/7

Nel 2023, Palumbo SY Refit ha lanciato una linea telefonica di assistenza dedicata 24 ore su 24, 7 giorni su 7, **+ 33 6 70 44 40 04**, un servizio molto apprezzato dai clienti che necessitano di assistenza immediata durante l'intensa stagione mediterranea. La posizione strategica dei suoi sette cantieri navali consente a Palumbo SY Refit di rispondere rapidamente alle richieste di emergenza, garantendo soluzioni rapide ed efficaci.

Palumbo Chandlery

Riconoscendo l'importanza cruciale di servizi di fornitura di prodotti, che siano tempestivi e completi, durante i progetti di refit, nel 2014 Palumbo SY Refit ha creato il più grande yacht chandler del Mediterraneo. Questa struttura vanta ampie aree di stoccaggio prodotti e risposto con successo ad un numero sempre crescente di richieste dei clienti. Il lancio di PalumboChandlery.com, una piattaforma di e-commerce pienamente operativa, porta questo eccellente servizio in tutto il Mediterraneo. Un team dedicato si occupa prontamente delle esigenze dei clienti, assicurando l'approvvigionamento efficiente dei prodotti, la gestione delle quantità e la puntualità delle consegne.

Dando vita ai sogni degli armatori con precisione e competenza, Palumbo SY Refit continua a consolidare la sua reputazione di leader nel settore del refit e delle riparazioni di superyacht, trasformando visioni ambiziose in splendidi capolavori. Il suo network strategicamente collocato nel Mediterraneo, le sue strutture all'avanguardia e il suo impegno per il miglioramento continuo ne fanno un leader nel settore del refit dei superyacht.

EXCELLENCE AND DEDICATION AT PALUMBO SY REFIT

THE LEADING REFIT AND REPAIR NETWORK IN THE MEDITERRANEAN

Palumbo SY Refit is a testament to excellence, quality and an unwavering commitment to perfection. With a network of seven shipyards strategically located throughout the Mediterranean, this division of the Palumbo Group has become synonymous with superior maritime services. With over 55 years of industry experience, Palumbo SY Refit's presence in Marseille, Malta, Messina, Naples, Ancona, Savona and Rijeka highlights its reputation for handling complex and challenging projects with unrivalled expertise.

Signature projects and technical expertise

Palumbo SY Refit's commitment to timing and quality standards is evident in its handling of sophisticated and challenging projects. The technical team works

closely with superyacht management to deliver meticulously planned and executed master plans to detailed schedules. The expertise of skilled workers in various trades ensures the flawless execution of the most complex refits.

During the last season Palumbo SY Refit has been entrusted with many prestigious projects.

Among some notable examples stands M/Y Wheels, who once again chose the Palumbo network for her refit, this time with major upgrades including an extended GRP structure, a new sliding glass arrangement system, a completely new Jacuzzi and sunbathing area.

The Palumbo SY Refit Marseille shipyard, home to the French Riviera's only watershed, welcomed the majestic 68m M/Y Aviva for a major and innovative refit, as well as M/Y Slipstream for her technical





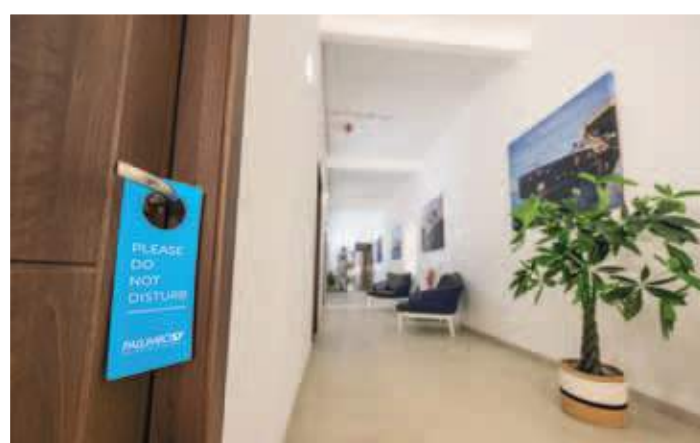
stop and M/Y Cleopatra, a 56.73m classic vessel, for her 40 year class survey. The network also carried out the delicate mast unstepping of the 64m Perini Navi, Spirit of the C'S.

World-class facilities

Refit projects require considerable time and commitment, not only from the shipyards, but also from the crews who work in synergy with them. Recognising this, Palumbo SY Refit places a high priority on the well-being of its clients. The shipyards offer a range of facilities designed to improve the comfort and morale of crews and captains. These include a spa, accommodations, sports courts, dining rooms seating over 70, a fully equipped gym, a games room and a dedicated concierge service. Continuous improvements and extensive renovations reflect Palumbo SY Refit's commitment to understanding and exceeding the needs of those who spend months at a time in their facilities.

24/7 emergency assistance

In 2023, Palumbo SY Refit launched a dedicated 24/7 emergency phone line, **+ 33 6 70 44 40 04**, a service much appreciated by clients requiring immediate assistance during the busy Mediterranean season. The strategic location of its seven shipyards enables Palumbo SY Refit to respond quickly to emergency requests, ensuring fast and effective solutions.



Palumbo Chandlery

Recognising the critical importance of timely and comprehensive supply services during refit projects, Palumbo SY Refit established the largest yacht chandler in the Mediterranean in 2014. This facility boasts extensive storage areas and has successfully catered to a growing number of customer requests. The launch of PalumboChandlery.com, a fully operational e-commerce platform, further extends these services throughout the Mediterranean. A dedicated team is dedicated to customer needs, ensuring efficient product sourcing, quantity management and timely delivery.

By bringing the owner's dreams to life with precision and expertise, Palumbo SY Refit continues to cement its reputation as a leader in superyacht refit and repair, turning ambitious visions into stunning realities. Its strategic locations, comprehensive facilities and commitment to continuous improvement make it a leader in the superyacht refit industry.

“CROCIERE, PRONTI AD UN ALTRO PIENONE”

L'AMMINISTRATORE DELEGATO DELLA TERMINAL NAPOLI COGNOLATO IPOTIZZA ALMENO 1,7 MILIONI DI PASSEGGERI E 452 TOCCATE NAVE

di Bianca d'Antonio

Tomaso Cognolato, a Napoli da otto anni alla guida, nel ruolo di amministratore delegato, della società Terminal Napoli, (una SpA partecipata da Costa Crociere, Royal Caribbean Cruise Line, MSC Crociere, Marininvest ed Alilauro) che gestisce, dalla Stazione Marittima nel piazzale Angioino, il movimento crocieristico dello scalo napoletano definisce questa sua esperienza “interessante e snervante. Interessante perché il sistema ed il mercato sono molto dinamici, snervante perché molte cose rimangono incagliate nella burocrazia e nelle dinamiche pubbliche”. Ma, nonostante questo, il suo impegno ed il suo entusiasmo nell'affrontare le nuove sfide del settore rimangono immutati.

Vogliamo parlarne partendo dai dati sul movimento crocieristico del 2023 e le previsioni per il 2024?

“I risultati sono molto soddisfacenti direi. Il 2023 si è chiuso con 1.650.000 passeggeri e 446 toccate nave. Per il 2024 le previsioni sono di circa un milione 700mila passeggeri e 452 toccate nave”.

Qual è il suo pensiero sul Molo San Vincenzo: potrebbe essere funzionale alla crescita del numero di cruise in città?

“Sicuramente sì. Il tema da definire, a parte la necessità di lavori importanti sia lato terra che lato mare (consolidamento banchina ed escavo fondali con recupero dei relitti sul fondo), è l'accesso alla banchina e la movimentazione mezzi di servizio alle navi (pullman e camion)”.

Si potrebbero ipotizzare minicrociere per poi spostare l'utenza con motonavi verso le località turistiche del golfo?



“Dipende da cosa si intende per minicrociere: il tema delle motonavi è sicuramente percorribile ma va definito il luogo dove farle attraccare sia nel porto di Napoli che nelle località del golfo, cosa sempre abbastanza complessa”.

Potrebbe questa essere un'idea per sfruttare nel migliore dei modi la risorsa mare e far defluire il traffico verso i piccoli comuni della costiera, togliendo così dalle strade, spesso strette, tortuose e

perciò pericolose, i grossi pullman che, oltretutto, ne bloccano il traffico?

“Sicuramente sì, ma rimangono da smarcare i due punti della domanda precedente: del dove, nel porto di Napoli e soprattutto nelle località del golfo che nell'alta stagione non riescono a soddisfare il traffico dei turisti non avendo né un numero sufficiente di ormeggi né ormeggi idonei”.



Secondo lei che cosa servirebbe al Terminal Napoli per renderlo ancora più moderno ed appetibile alle navi da crociera diventate oggi gigantesche?

“In realtà non è tanto una questione di dimensione, quanto piuttosto di numero di approdi che oggi sono insufficienti per soddisfare la domanda. Quindi servirebbe una nuova banchina di dimensioni idonee per accogliere due navi in più. Per il resto Terminal Napoli è appetibile per i crocieristi perché si trova al centro della città ed è collegato, grazie alla metropolitana che sfocia proprio davanti al terminal, a tutte le sue bellezze. Inoltre, dal molo Angioino si può raggiungere direttamente a piedi il molo Beverello, da dove partono gli aliscafi per le isole. Inoltre, stiamo risolvendo anche il problema dell'inquinamento grazie al cold ironing. Il progetto dell'on shore power system sta procedendo e quindi da metà 2026 dovremmo essere pronti a dare 'corrente' alle navi che in porto non avranno più i motori accesi”.



“CRUISES, READY FOR ANOTHER BUSY SEASON”

COGNOLATO, THE CHIEF EXECUTIVE OFFICER OF THE NAPLES TERMINAL ESTIMATES AT LEAST 1.7 MILLION PASSENGERS AND 452 SHIP TOUCHES

Tomaso Cognolato, at the helm in Naples for the past eight years, in the role of managing director of the company Terminal Napoli, (a joint stock company owned by Costa Cruises, Royal Caribbean Cruise Line, MSC Cruises, Marininvest and Alilauro) that manages the cruise movement in the Neapolitan port from the Maritime Station in the Piazzale Angioino, calls this experience of his “interesting and nerve-wracking. Interesting because the system and the market are very dynamic, nerve-wracking because many things get stuck in bureaucracy and public dynamics.” But, despite this, his commitment and enthusiasm in tackling new challenges in the industry remain unchanged.

Shall we talk about this with reference to the data on cruise movement in 2023 and the forecast for 2024?

“The results are very satisfactory I would say. The year 2023 ended with 1,650,000 passengers and 446 ship calls. For 2024 the forecast is about 1,700,000 passengers and 452 ship calls.”

What are your thoughts on the St. Vincent Pier: could it be beneficial to the growth of the number of cruises in the city?

“Definitely yes. The issue to be defined, apart from the need for major works on both the land side and the sea (quay consolidation and seabed excavation with recovery of wrecks on the bottom), is the access to the quay and the movement of means of service to the ships (coaches and trucks).”

Could mini-cruises be envisioned to move passengers by motor vessel to the tourist resorts in the gulf?

“That depends on what is intended by minicruises: the topic of motorships is certainly viable but the docking place for them needs to be defined both in the port of Naples and in the resorts in the gulf, which is always quite complex.”

Could this be an idea to make the best use of the sea resource and make the traffic flow to the small coastal





towns, thus taking away from the narrow, winding and dangerous roads which are often blocked by large buses?

"Definitely yes, but the two points of the previous question remain to be cleared: about the where, in the port of Naples and especially in the gulf resorts that in the high season fail to meet tourist traffic by having neither a sufficient number of berths nor suitable moorings."

What do you think would be needed for the Naples Terminal to make it even more modern and attractive to cruise ships that have become gigantic today?

"It is actually not so much a question of size, but rather of the number of berths that today are inadequate to meet the demand. So we would need a new quay of a suitable dimension to accommodate two more ships. In other respects, Terminal Napoli is attractive to cruise passengers because it is located in the center of the city and is connected, thanks to the subway that flows right in front of the terminal, to all its sights. In addition, from the Angioino pier you can reach directly on foot to the Beverello pier, from where hydrofoils to the islands depart. Moreover, we are also solving the problem of pollution thanks to cold ironing. The project of the on shore power system is proceeding and so by mid-2026 we should be ready to give 'power' to the ships in port that will no longer have their engines running."

TORRE DEL GRECO SCOMMETTE SUL PORTO

LA CITTÀ VESUVIANA PUNTA ALLA REALIZZAZIONE DI UN NUOVO "BRACCIO" IN UN'AREA DOVE SARANNO ALLOCATI ANCHE I CANTIERI NAVALI

di Dario Lari

I porto è al centro del piano di rilancio della città pensato dall'amministrazione comunale di Torre del Greco, quella guidata da Luigi Mennella. Il sindaco, insediatosi dallo scorso mese di giugno, non ha mai fatto mistero che il suo obiettivo è di dare un volto diverso e più funzionale all'area, puntando a decongestionare la zona portuale attualmente esistente, per realizzare un nuovo "braccio" all'altezza di via San Giuseppe alle Paludi, dove andrebbero ad essere individuate le sedi dei cantieri.

Un progetto futuro, ma l'Ente ha deciso nel frattempo di riappropriarsi della possibilità di occuparsi delle concessioni. Da qualche mese, infatti, al Comune di Torre del Greco sono state conferite le funzioni amministrative relative al rilascio di concessioni di beni del demanio marittimo nell'ambito portuale. È il senso dell'intesa sottoscritta nei mesi scorsi dal sindaco Luigi Mennella negli uffici della Regione Campania al centro direzionale con il direttore generale della Mobilità Giuseppe Carannante, alla presenza della vicepresidente del consiglio regionale Loredana Raia, del presidente della commissione regionale a urbanistica, lavori pubblici e trasporti Luca Cascone, del dirigente alla Infrastrutture logistiche e portuali Gennaro Dean Salzano, del segretario generale del Comune di Torre del Greco Domenico Gelormini e della dirigente al Demanio Claudia Sacco

"È un risultato importante – affermano Mennella e Raia – raggiunto grazie all'adesione del Comune di Torre del Greco, che ha deliberato in tal senso lo scorso 23 ottobre, e a quanto previsto dall'articolo 40 della legge regionale numero 5 del 2021, con la sinergia della Regione e un lavoro proficuo con il presidente della commissione Trasporti Luca Cascone e gli uffici della Direzione generale per la mobilità". Per l'amministrazione comunale di Torre del Greco, così come è scritto nella delibera di giunta approvata lo scorso anno, "il porto e le relative aree demaniali assumono un ruolo strategico per lo sviluppo economico e pertanto dovranno essere sottoposte ad una



generale riorganizzazione finalizzata alla risoluzione di alcune criticità, migliorandone l'attrattività e la ricettività turistica, nonché la funzionalità di alcuni specifici settori produttivi", anche perché "una gestione delle aree eventualmente in contrasto con il progetto di riqualificazione e delocalizzazione di alcune funzioni, potrebbe compromettere irrimediabilmente le finalità di questa amministrazione".

Una richiesta che ha permesso alla Regione di "prendere atto della volontà manifestata dal Comune di Torre del Greco", così come si legge nel deliberato licenziato dalla giunta del presidente De Luca, concedendo appunto "le funzioni amministrative relative al rilascio di concessioni di beni del demanio marittimo nell'ambito portuale". Questo permetterà d'ora in avanti all'ente di palazzo Baronale di poter esercitare le funzioni sugli "atti relativi alle concessioni di beni del demanio marittimo che rientrano nell'ambito portuale ricadente nel proprio territorio".

"Siamo molto soddisfatti - concludono il sindaco Mennella e la consigliera regionale Raia - perché il Comune di Torre del Greco nella passata amministrazione aveva rinunciato a queste funzioni così importanti. Così facendo, abbiamo restituito una mission importante al porto di Torre del Greco".



TORRE DEL GRECO BETS ON THE PORT

THE VESUVIAN CITY IS AIMING TO BUILD A NEW “WING” IN AN AREA WHERE SHIPYARDS WILL ALSO BE ALLOCATED

The port is at the center of the city's revitalization plan conceived by the municipal administration of Torre del Greco, the one led by Luigi Mennella. The mayor, who took office last June, has never made a mystery of the fact that his goal is to give a different and more functional face to the area, aiming to decongest the currently existing port area, to create a new “wing” at the height of Via San Giuseppe alle Paludi, where the construction work-sites would be located.

This is a future project, but the authority has decided in the meantime to take back the ability to deal with the concessions. For the past few months, in fact, the municipality of Torre del Greco has been entrusted with the administrative functions related to the concession of property of the maritime domain in the port. This is the meaning of the agreement signed in recent months by Mayor Luigi Mennella in the offices of the Campania Region at the executive center with the director general of Mobility Giuseppe Carannante, in the presence of the vice president of the regional council Loredana Raia, the president of the regional committee on urban planning, public works and transport Luca Cascone, the executive to Logistics and Port Infrastructure Gennaro Dean Salzano, of the secretary general of the municipality of Torre del Greco Domenico Gelormini and state property manager Claudia Sacco.

“This is an important result,” Mennella and Raia say, “achieved thanks to the membership of the municipality of Torre del Greco, which passed a resolution to that effect last Oct. 23, and to the provisions by Article 40

of Regional Law Number 5 of 2021, with the synergy of the Region and a fruitful work with the chairman of the Transportation Committee Luca Cascone and the offices of the Directorate General for Mobility.”

For the city administration of Torre del Greco, as written in the council resolution approved last year, “the port and related state-owned areas assume a strategic role for the economic development and therefore should undergo a general reorganization aimed at solving some critical issues, improving its attractiveness and tourist receptivity, as well as the functionality of some specific productive sectors,” also because “a management of the areas possibly in conflict with the project of redevelopment and relocation of some functions, could irreparably compromise the aims of this administration.”

A request that allowed the region to “take note of the willingness manifested by the municipality of Torre del Greco,” as stated in the resolution fired by the council of President De Luca, granting precisely “the administrative functions relating to the issuance of concessions of assets of the maritime domain in the port area.” This will henceforth allow the entity of palazzo Baronale to be able to exercise functions on “acts relating to concessions of property of the maritime domain that fall within the port area included in its territory.”

“We are very satisfied,” Mayor Mennella and Regional Councilwoman Raia conclude, “because the City of Torre del Greco in the past administration had given up these functions that are so important. In doing so, we have returned an important mission to the port of Torre del Greco.”

BORGO ANTICO DI STABIA, RINASCE LA CITTÀ

COMPRENDE 40 AZIENDE DEL TERRITORIO. IN CAMPO PER VALORIZZARE LE BELLEZZE LOCALI, A PARTIRE DA QUELLE DEL CENTRO STORICO

di Pino Sangiovanni

Fondato da un gruppo di operatori presenti nel cuore del centro storico della città di Castellammare di Stabia, nasce il Comitato Commercianti Borgo Antico di Stabia. Il Presidente è Francesco Napolitano, in rappresentanza ad oggi di ben 40 aziende del territorio con sede nel Borgo Antico di Stabia e che naturalmente sta continuando a raccogliere adesioni giorno per giorno.



di un turismo internazionale di alta fascia".

Il logo del Comitato è l'Arco di San Catello stilizzato, come richiamo al santo patrono della città e simbolicamente individuato come porta di accesso al Borgo Antico di Castellammare di Stabia. Il centro storico di Castellammare è ricco di opere d'arte e luoghi di interesse turistico. Ne elenchiamo solo alcuni: il duomo, posto nel tessuto storico di Castellammare, si erge la Concattedrale dedicata a Santa Maria



"L'obiettivo del comitato è operare in sinergia con altre associazioni del territorio, compresa l'Ascom e l'associazione Porto Borbonico di Stabia, per migliorare il dialogo con le istituzioni e accendere i riflettori su interventi e progetti che sono essenziali per il recupero del centro antico" illustra Francesco Napolitano.

A spronare gli operatori dell'area, che rappresentano i commercianti storici della zona, è il boom turistico che la città finalmente sta vivendo da circa cinque anni: "Grazie al nuovo sviluppo e alla crescita, come apodi ed immagine internazionale, che sta arrivando attraverso il porto storico della città – spiega ancora il presidente del Comitato Borgo Antico di Stabia – finalmente Castellammare di Stabia è diventata nuovamente meta



Assunta e al patrono della città stabiese, San Catello; la fontana di San Giacomo, uno dei punti d'acqua più antichi e rinomati della città, situata appena pochi passi più su dell'omonima chiesa che da secoli è riferimento per gli stabiesi; la Reggia Borbonica di Quisisana, costruita nel XIII secolo dai sovrani angioini come

luogo di villeggiatura e di cura, in seguito, con gli interventi condotti da Carlo III di Borbone tra il 1765 e il 1790, il palazzo assunse l'aspetto attuale; Palazzo Farnese, sede del Municipio, che deve il suo nome al marchese Ottavio della famiglia Farnese; Museo Libero D'Orsi, inaugurato a settembre 2020, è intitolato all'archeologo e presidente della scuola media della città campana, autore di un'importante campagna di scavi archeologici dell'antica città romana di Stabiae.

ANCIENT BOROUGH OF STABIA, THE CITY IS REVIVED

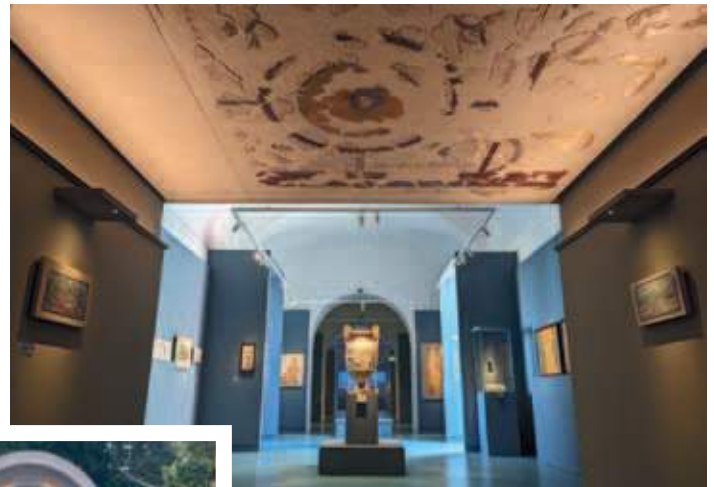
AND INCLUDES 40 LOCAL BUSINESSES TO ENHANCE THE LOCAL BEAUTIES,
PARTICULARLY THOSE OF THE HISTORIC CENTER

Founded by a group of traders located in the heart of the historic center of the city of Castellammare di Stabia, the Borgo Antico di Stabia Merchants Committee was born. The president is Francesco Napolitano, representing to this day as many as 40 local businesses based in the Borgo Antico di Stabia and which is, of course, continuing to gather members by the day.

"The goal of the committee is to work in synergy with other associations in the area, including Ascom and the association Porto Borbonico di Stabia, to improve dialogue with institutions and turn the spotlight on interventions and projects that are essential for the recovery of the ancient center," illustrates Francesco Napolitano.

Spurring the area's operators, who represent the area's historic merchants, is the boost in tourism that the city has finally been experiencing for about five years: "Thanks to the new development and the growth, as harbors and international image that is coming through the historic port of the city," the president of the Borgo Antico di Stabia Committee explains further, "finally Castellammare di Stabia has once again become a destination for high-end international tourism."

The Committee's logo is the symbolic Arch of San Catello, as a reminder of the city's patron saint and symbolically identified as the gateway to Castellammare di Stabia's Borgo Antico. The historic center of Castellammare is rich in works of art and places of tourist interest. We list just a few: the cathedral, located in the historical fabric of Castellammare; there stands the Concathedral dedicated to Santa Maria Assunta and to the patron saint of the Stabiese town, San Catello; the fountain of St. James, one of the city's oldest and most renowned water points, located just a few steps higher than the church that has been a reference point for the people of Stabia for centuries; the Bourbon Palace of Quisisana, built in the 13th century by the Angevin rulers as a resort and



health resort, later, with interventions conducted by Charles III of Bourbon between 1765 and 1790, the palace took on its present appearance; Palazzo Farnese, headquarters of the Town Hall, which owes its name

to Marquis Ottavio of the Farnese family; Libero D'Orsi Museum, inaugurated in September 2020, named after the archaeologist and president of the middle school of the Campania city, author of a major archaeological excavation campaign of the ancient Roman city of Stabiae.

STRAORDINARI PANORAMI E NATURA INCONTAMINATA

IL MONTE FAITO È UN LUOGO MOLTO SUGGESTIVO E AFFASCINANTE
QUI È POSSIBILE GODERE DI PANORAMI UNICI CHE ESALTANO IL MARE

di Pino Sangiovanni

I Faito è il punto più alto della catena dei Monti Lattari. Alto 1.400 metri, segna l'inizio della penisola sorrentina. È una meta molto amata soprattutto in estate, quando rappresenta un fresco rifugio dalle calde giornate.

Il modo più semplice per raggiungere il Monte Faito è prendere la funivia che parte dalla stazione Circum di Castellammare di Stabia. La funivia in inverno è chiusa. In alternativa è possibile raggiungere la vetta del monte con l'autobus che parte dalla stazione Circum di Vico Equense o con la propria auto (la strada è abbastanza agevole).

Quello che colpisce sono gli straordinari panorami: tra i faggi e la tipica atmosfera di montagna, la vista si apre sull'intero golfo di Napoli. Da un lato c'è la penisola sorrentina fino all'isola di Capri, dall'altro tutta l'area vesuviana con la città di Napoli, il Vesuvio e l'arco del Golfo. I sentieri di Monte Faito: dalla funivia al monastero di San Michele: questo sentiero nel bosco, facile e agevole, viene chiamato "Il sentiero dell'angelo". Parte nei pressi del piazzale della funivia e arriva fino alla chiesetta di San Michele. Viene così chiamato perché ripercorre il cammino dei santi Catello e Antonino; Monte San Michele o il Molare: è la cima più alta, così chiamata per la forma, il sentiero parte dal santuario di San Michele, alla fine della strada carrozzabile. È il numero 330 del CAI e passa per la Croce della Conocchia e la sorgente dell'Acqua Santa fino ad affacciarsi sul

Golfo di Salerno con la costiera amalfitana

Lungo la strada si trovano anche diverse aree attrezzate per il picnic. Diverse sono le sorgenti, tra cui quella della Lontra. Secondo la tradizione, sul monte Faito si raccolsero in preghiera, in una grotta, i santi Catello e Antonino, a cui apparve l'arcangelo Michele. Nei secoli scorsi, la montagna fu sfruttata per la produzione di legno: fu proprio grazie a questa importante risorsa che nel 1783 re Ferdinando I delle Due Sicilie poté costruire a Castellammare di Stabia il cantiere navale, il quale si riforniva di legname proveniente proprio dai boschi del Faito, per la costruzione delle navi.

In questo luogo suggestivo è possibile vivere esperienze uniche a contatto con la natura. Una delle più significative è quella offerta dal maneggio del Monte Faito, realtà che permettere di effettuare escursioni e percorsi dedicati. In particolare, grandi e piccoli, in sella a docili cavalli e grazie all'ausilio di esperte guide, possono vivere un'esperienza davvero indimenticabile. L'appuntamento è al piazzale della funivia nel periodo estivo e al piazzale belvedere in quello invernale. Le tariffe sono le seguenti: 20 euro per mezz'ora; 40 per un'ora e mezza; 60 euro per due ore. La tariffa per l'intera giornata (che prevede anche un pranzo-degustazione con prodotti tipici dell'azienda) è pari a 100 euro a persona.

Per info e prenotazioni:

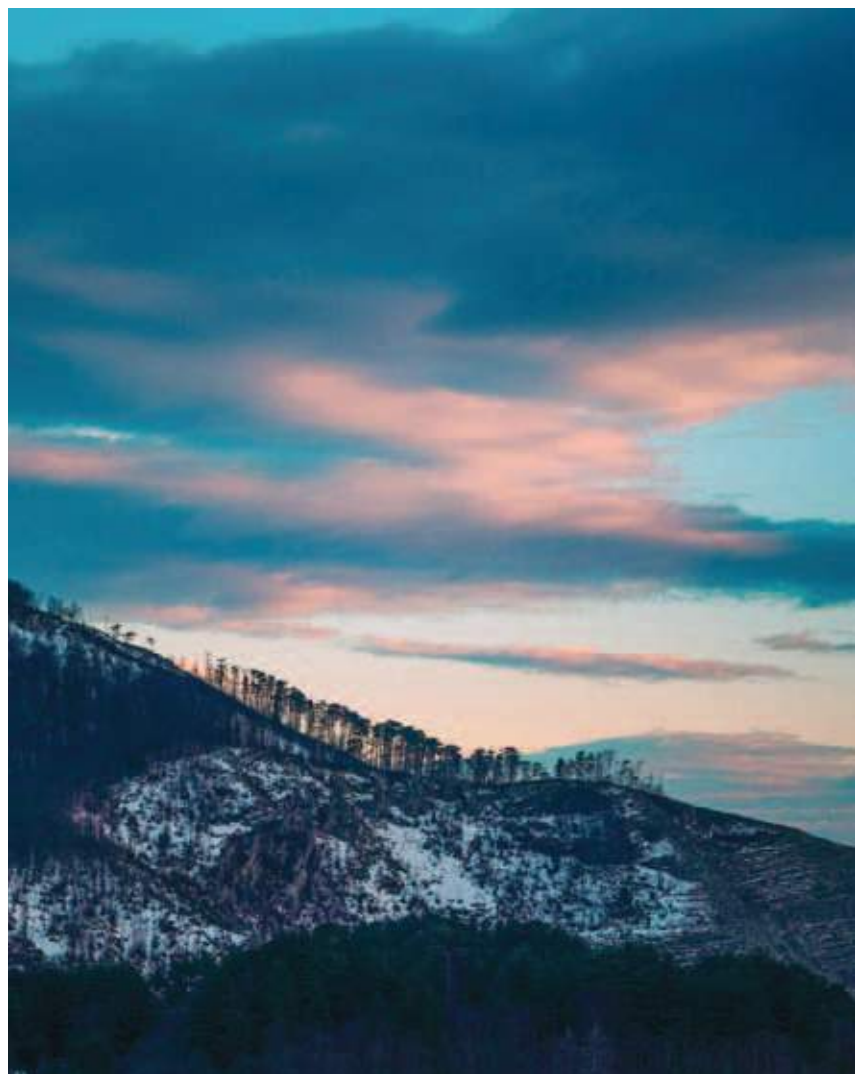
339.4719445 - vincenzonoviello1972@libero.it

EXTRAORDINARY VIEWS AND UNSPOILED NATURE

MOUNT FAITO IS A VERY EVOCATIVE AND FASCINATING PLACE HERE
IT IS POSSIBLE TO ENJOY UNIQUE VIEWS THAT ENHANCE THE SEA

Faito is the highest point of the Monti Lattari chain. At 1,400 meters high, it marks the beginning of the Sorrento Peninsula. It is a popular destination especially in summer, when it provides a refreshing haven from the hot days. The easiest way to reach Mount Faito is to take the cable car that departs from the Circum station in Castellammare di Stabia. The cable car is suspended in winter. Alternatively, you can reach the summit of the mountain by bus that leaves from the Circum station in Vico Equense or by your own car (the road is fairly easy). What is striking are the extraordinary views: among the beech trees and the typical mountain atmosphere, the view opens up to the entire Gulf of Naples. On one side is the Sorrentine peninsula all the way to the island of Capri, on the other is the entire Vesuvius area with the city of Naples, Vesuvius, and the arc of the Gulf.

The paths of Mount Faito: from the cable car to the monastery of San Michele: This easy and smooth forest path is called "The Angel Path." It starts near the cable car yard and goes all the way to the little church of San Michele. It is so-called because it retraces the path of Saints Catellus and Antoninus; Mount St. Michael or the Molare: this is the highest peak, the name derives from its shape; the trail starts from the sanctuary of St. Michael at the end of the carriage road. It is CAI (the Alpine Italian Club) number 330 and passes the Croce della Conocchia and the Acqua Santa spring until it overlooks the Gulf of Salerno with the Amalfi Coast. There are also several picnic areas along the way. There are various springs, including the Otter spring. According to tradition, Saints Catello and Antonino, to whom the archangel Michael appeared, gathered in prayer in a cave on Mount Faito. In past centuries, the mountain was exploited for the production of wood: it was thanks to this important resource that in 1783 King Ferdinand I of the Two Sicilies was able to build the shipyard in Castellammare di Stabia, which was supplied with wood from the Faito forests for the construction of ships. In this evocative place it is



possible to live unique experiences in tune with nature. One of the most significant is the one offered by the Monte Faito riding school, a reality that provides dedicated excursions and trails. Particularly, adults and children, riding docile horses and with the help of expert guides, can live a truly unforgettable experience. The rendezvous is at the cable car forecourt in summer and at the belvedere forecourt in winter. Rates are as follows: 20 euro for half an hour; 40 euro for an hour and a half; 60 euro for two hours. The full-day rate (which also includes a lunch-tasting with typical farm products) is 100 euro per person.

AL CENTRO DEL MEDITERRANEO: MARINA MOLO LUISE

di Dario Lari

Marina Molo Luise si trova a Napoli, al centro del Mar Mediterraneo, a poco più di un giorno di crociera dalla Costa Azzurra e dalla Grecia. Una posizione strategica per attraccare navi da crociera e grandi yacht in questa splendida parte del mondo. Qui è disponibile il rifornimento duty-free o duty-paid, insieme ai servizi esperti forniti da J. Luise

Group. Marina Molo Luise è a circa 35 minuti di auto dall'aeroporto internazionale di Napoli Capodichino. Situato nel centro della città e vicino a Pompei, Ercolano e alla zona del Vesuvio, questa è una destinazione culturale da non perdere e una delle aree più visitate in tutta Europa. Le isole di Capri e Ischia, insieme a Sorrento e alla famosa costiera amalfitana, sono a sole 18 miglia di distanza.

ORMEGGI

Posti barca: 110 M

Pescaggio di accesso: 7 M

Aeroporto più vicino: Naples Intl 35 minuti,
Rome Intl 1 h 50' minuti

Strutture Area di attracco: 550 M

Lunghezza massima: 100 M LOA

Pescaggio massimo: 11 M

Carburante: Duty Free e Duty Paid disponibili

Alimentazione da terra: 220/380 V

Internet: sì

Acqua: sì

Cime di ormeggio: sì

DISTANZE DA

Capri e Ischia: 18 miglia

Sorrento: 15 miglia

Costiera Amalfitana: 36 miglia

Ponza: 63 miglia

Isole Eolie: 130 miglia

SERVIZI

Carpenteria

Elettrica Attrezzatura

Verniciatura

Meccanica

Forniture per ponti e cabine

Servizi bancari

Latitudine 40°49'63" N

Longitudine 14°13'53"





IN THE CENTER OF THE MEDITERRANEAN SEA: MARINA MOLO LUISE

The Marina Molo Luise is located in Naples, in the center of the Mediterranean Sea, a little more than a day's cruise from Cote d'Azur and Greece. A strategic position for cruisers and large yachts to berth in this splendid part of the world. Here duty-free or duty-paid bunkering is available, along with the expert services provided by J. Luise Group. The Marina Molo Luise is approximately 35 minutes driving distance from Napoli Capodichino International Airport. Situated in the city center and near Pompeii, Herculaneum and Vesuvius area, this is a must see cultural destination and one of the most visited areas in all of Europe. The islands of Capri and Ischia, along with Sorrento and the famed Amalfi coast, are a short 18 miles away.



MOORINGS

Berths: 110 M

Access Draft: 7 M

Nearest Airport: Naples Intl 35 minutes,
Rome Intl 1h 50' minutes Facilities

Dockage Area: 550 M

Maximum Length: 100M LOA

Maximum Draft: 11 M

Fuel: Duty Free and Duty Paid available

Shore power: 220/380 v

Internet: yes

Water: yes

Mooring Lines: yes

DISTANCE FROM

Capri and Ischia: 18 miles

Sorrento: 15 miles

Amalfi Coast: 36 miles

Ponza: 63 miles

Aeolian Islands: 130 miles

SERVICES

Carpentry

Electrical Rigging

Painting

Mechanical

Deck and Cabin Supplies

Banking

Latitude 40°49'63"N

Longitude 14°13'53"



LA RESIDENZA PER MONARCHI PIÙ GRANDE AL MONDO

ALLA SCOPERTA DELLA REGGIA DI CASERTA, MUSEO CHE NEL 2016 HA RICEVUTO L'AUTONOMIA SPECIALE DAL MINISTERO PER I BENI E LE ATTIVITÀ CULTURALI

di Pino **Sangiovanni**

La Reggia di Caserta rappresenta la residenza reale più grande al mondo per volume. Il suo complesso costituisce uno dei musei statali italiani a cui, nel 2016, è stata concessa l'autonomia speciale dal Ministero per i Beni e le Attività culturali. Unico palazzo capace di rivaleggiare con Versailles, la Reggia di Caserta, insieme all'Acquedotto Carolino e al complesso di San Leucio, è stata dichiarata patrimonio dell'umanità dall'Unesco.

A volere il palazzo reale fu il Re di Napoli Carlo di Borbone, in forte competizione con la famiglia reale francese: il sovrano desiderava, infatti, costruire una reggia in grado di poter sfidare Versailles sul piano della magnificenza e dell'imponenza. Re Carlo di Borbone si rivolse all'architetto Luigi Vanvitelli che giunse a Caserta nel 1751 e diede subito inizio alla progettazione. La prima pietra venne posta l'anno seguente nel corso di una solenne cerimonia. Considerata l'ultima grande realizzazione del Barocco italiano, la Reggia di Caserta fu terminata nel 1845.

La Reggia di Caserta è una delle residenze reali più grandi al mondo e comprende il Palazzo Reale, il Parco Reale, il Giardino Inglese, il Bosco di San Silvestro e l'Acquedotto Carolino. Con 1.200 stanze, 1.742 finestre, 123

ettari di Parco Reale, 3 km di Via d'Acqua e oltre 200 specie botaniche nel Giardino Inglese, il complesso si configura ancora oggi come motore di sviluppo per il territorio, promotore della diffusione di cultura e simbolo di bellezza nel mondo.

La Reggia è parte di World Heritage Journeys, il progetto sviluppato dall'Unesco in collaborazione con National Geographic, finanziato dall'Unione Europea. World Heritage Journeys è il piano di valorizzazione che ha come obiettivo la riscoperta dei siti culturali dell'Ue. La facciata principale presenta un avancorpo centrale sormontato da un frontone. Ai lati del prospetto si innestano altri due avancorpi, mentre il lato meridionale è decorato con dodici colonne.

L'intero palazzo copre un'area di circa 47mila metri quadrati e dispone di qualcosa come 1.026 fumaioli e 34 scale. La grande Cappella Palatina è ispirata a quella della Reggia di Versailles. La Quadreria è uno spazio che custodisce opere appartenenti agli artisti più disparati: nelle sue otto sale si possono trovare dipinti di Michele Scaroina, Salvator Rosa, la collezione di ritratti della Corte Borbonica e delle corti europee e le opere dei migliori allievi dell'Accademia di belle arti di Napoli.

THE WORLD'S LARGEST MANSION FOR MONARCHS

DISCOVERING THE ROYAL PALACE OF CASERTA, A MUSEUM THAT IN 2016 RECEIVED SPECIAL AUTHORITY FROM THE MINISTRY OF CULTURAL HERITAGE AND ACTIVITIES

The Royal Palace of Caserta represents the largest royal residence in the world by volume. Its complex constitutes one of the Italian state museums that, in 2016, was granted special autonomy by the Ministry of Cultural Heritage and Activities. The only palace capable of rivaling Versailles, the Reggia of Caserta, along with the Acquedotto Carolino and the San Leucio complex, has been declared a heritage site of humanity by Unesco. It was the King of Naples Charles of Bourbon who desired the royal palace, in fierce competition with the French royal family: in fact, the ruler wanted to build a palace that could challenge Versailles on the level of magnificence and grandeur. King Charles of Bourbon turned to the architect Luigi Vanvitelli, who arrived in Caserta in 1751 and immediately began planning. The foundation stone was laid the very next year following in a solemn ceremony. Considered the last great achievement of the Italian Baroque, the Royal Palace of Caserta was finished in 1845.

The Royal Palace of Caserta is one of the largest royal residences in the world and includes the Royal Palace, the Royal Park, the English Garden, the Bosco di San Silvestro and the Acquedotto Carolino. With 1,200 rooms, 1,742 windows, 123 hectares of Royal Park, 3 km of Waterway and more than 200 botanical species in the Garden English Garden, the complex still stands today as an engine of growth for the area, a promoter of culture circulation and a symbol of beauty in the world.

The Reggia is part of World Heritage Journeys, the project developed by UNESCO in collaboration with National Geographic, funded by the European Union. World Heritage Journeys is the enhancement that aims



to rediscover the EU's cultural sites.

The main facade features a central forepart surmounted by a pediment. On either side of the elevation are two other avant-corps, while the southern side is decorated with twelve columns.

The entire building covers an area of about 47 thousand square meters and has the likes of 1,026 funnels and 34 staircases. The grand Palatine Chapel is inspired by that of the Palace of Versailles. The Quadreria is a space that holds works belonging to the most diverse artists: in its eight rooms can be found paintings by Michele Scarioina, Salvator Rosa, the collection of portraits of the Bourbon Court and the courts Europe and the works of the best students of the Naples Academy of Fine Arts.

CILENTO: META DAL FASCINO IRRESISTIBILE

SPIAGGE NASCOSTE, PICCOLI BORGHI DI PESCATORI E UNA NATURA INCONTAMINATA FANNO DI QUESTA AREA UNA DELLE METE PIÙ AMBITE

di Pino **Sangiovanni**

Le spiagge nascoste, i piccoli borghi di pescatori, la natura incontaminata e le ricche testimonianze archeologiche fanno del Cilento

una meta dal fascino irresistibile.

Posto tra il Golfo di Salerno e il Golfo di Policastro, è patrimonio dell'Umanità Unesco in quanto paesaggio culturale di straordinario valore, testimonianza di insediamenti che risalgono a 250.000 anni fa. Il Cilento, insieme alla Costiera Amalfitana, rappresenta uno dei gioielli della provincia di Salerno: ogni angolo del Parco del Cilento e del Vallo di Diano racconta storie di natura, cultura e tradizioni. Alcune località, tuttavia, emergono per la loro unicità e bellezza:

Palinuro, con l'arco naturale e le sue grotte mete ambite dai sub. Marina di Camerota, caratterizzata da un arco di costa dalle forme più svariate, con suggestivi anfratti e insenature a levante, mentre è bassa e sabbiosa a ponente ed è proprio lungo questa Costa che negli ultimi anni ha assunto una celebrità a livello nazionale la spiaggia di Cala Bianca. E giù fino al golfo di Policastro, con Scario, Santa Marina, Vibonati e Sapri.

Per Cilento si intende oggi la parte più meridionale della provincia di Salerno: un lembo di pianura a sud del fiume Sele e la bastionata montuosa fra Agropoli, Sapri e il Vallo di Diano. Ma il Cilento non è solo mare, ma anche turismo culturale, storico e naturalistico. Incastonato come una gemma nel lungomare, il porto di Marina di Camerota è una creazione avanzata e moderna. L'alto numero di turisti di passaggio ogni anno, in tutte le stagioni, fanno del porto una delle mete turistiche preferite a livello europeo nonché uno dei principali scali italiani nelle varie rotte di navigazione tangenti.

Quello di Sapri è un porto turistico moderno, attrezzato, comodo e sicuro. È situato nel Golfo di Policastro sul



Mar Tirreno, nella parte meridionale della Campania. La costa ed il mare sono magnifici e spettacolari, le montagne cadono a picco sul mare nell'acqua trasparente e cristallina. Il porto di Sapri è ubicato in ottima posizione, visto che moltissime insenature, spiagge e villaggi sono facilmente raggiungibili in barca. Ad un chilometro dal porto si può ammirare la Spigolatrice, famosa statua in bronzo sulla scogliera dello Scialandro che guarda in direzione del mare.

Sapri è in ottima posizione per i proprietari di yacht che vogliono esplorare le affascinanti coste del Mar Tirreno, con Napoli e Capri a nord, la Sicilia e le Isole Eolie a sud.

Inoltre i vicini porti di Maratea e Scario sono ottime destinazioni per chi desidera organizzare gite di un giorno al mare o sulla terraferma, con tante spiagge appartate e con un'acqua veramente pulita, trasparente e cristallina.

Dal porto di Sapri sono attive le corse di aliscafi veloci gestite dalla società Alicost.



CILENTO: A DESTINATION OF IRRESISTIBLE CHARM

THE HIDDEN BEACHES, SMALL FISHING VILLAGES AND UNSPOILED NATURE MAKE THIS AREA ONE OF THE MOST SOUGHT-AFTER DESTINATIONS

Hidden beaches, small fishing villages, unspoiled nature and rich archaeological sites make Cilento an irresistibly fascinating destination. Located between the Gulf of Salerno and the Gulf of Policastro, it is a UNESCO World Heritage Site as a cultural landscape of extraordinary value, witness to settlements dating back 250,000 years.

Cilento, together with the Amalfi Coast, represents one of the jewels of the province of Salerno: every corner of the Cilento and Vallo di Diano Park tells stories of nature, culture and traditions. Some locations, however, stand out for their uniqueness and beauty: Palinuro, with its natural arch and caves, it is a popular destinations for divers. Marina di Camerota, characterized by an arc of coastline of the most varied shapes, with suggestive ravines and inlets to the east, while it is low and sandy to the west, and it is along this coast that in recent years has assumed national fame thanks to the beach of Cala Bianca. It goes all the way down to the Gulf of Policastro, with Scario, Santa Marina, Vibonati and Sapri.

Nowadays, Cilento refers to the southernmost part of the province of Salerno: a strip of lowland South of the the Sele River and the mountainous rampart between Agropoli, Sapri and the Vallo di Diano. However, Cilento is not only sea, but also cultural, historical and nature tourism. Set like a gem along the seafront,

the port of Marina di Camerota is an advanced and modern creation. The high number of tourists passing through each year, in all seasons, make the port one of Europe's favorite tourist destinations as well as one of the main Italian ports of call in the various bypassing navigational routes.

Sapri's is a modern, equipped, convenient and safe marina. It is located in the Gulf of Policastro on the Tyrrhenian Sea, in the southern part of Campania. The coast and the sea are magnificent and spectacular, the mountains fall sheer to the sea into the crystal clear water. The port of Sapri is located in excellent position, since many inlets, beaches and villages are easily reached by boat. One kilometer from the port you can admire the Spigolatrice, a famous bronze statue on the cliff of the Scialandro that looks in the direction of the sea.

Sapri is well located for yacht owners who want to explore the fascinating coastlines of the Tyrrhenian Sea, with Naples and Capri to the north and Sicily and the Aeolian Islands to the south.

In addition, the nearby ports of Maratea and Scario are excellent destinations for those wishing to organize day trips to the sea or the mainland, with many secluded beaches and truly clean, crystal clear seawater.

From the port of Sapri, fast hydrofoil runs are operated by the Alicost company.



AMALFI, IL MARE NEL DNA

LA CITTÀ RAPPRESENTA UNA DELLE QUATTRO STORICHE REPUBBLICHE MARINARE: LA COSTIERA DAL 1997 PATRIMONIO DELL'UMANITÀ UNESCO

di Dario **Lari**

Amalfi è il principale centro geografico e storico nella Costiera Amalfitana, dal 1997 riconosciuta dall'Unesco Patrimonio dell'umanità. Insieme a Genova, Pisa e Venezia, rappresenta una delle quattro Repubbliche Marinare dell'epoca alto-medievale. La sua fondazione viene ricondotta ai romani (lo stemma reca infatti la scritta "Descendit ex patribus romanorum"). Sono sicuramente i panorami e il suo mare i principali attrattori turistici. La città è poi nota per il Duomo, edificato da Mansone I di Amalfi a partire dal 987. In stile barocco e neomoresco, al suo interno è venerato Sant'Andrea, che è il patrono della città, le cui reliquie sono riposte nella cripta. Tra le architetture civili, da segnalare la fontana di Sant'Andrea, con le sculture marmoree che raffigurano il patrono e alcune divinità marine, tutte realizzate nel Settecento. All'inizio del Novecento, la fontana fu spostata nella

posizione dove si trova ancora oggi. L'acqua proviene dal fiume Sele e sbocca in quattro punti.

Altro gioiello turistico della città di Amalfi è sicuramente il porto. Noto è il Pontile Coppola, che offre la possibilità di ormeggio per qualsiasi esigenza: dal transito giornaliero, settimanale e mensile alla sosta stagionale, con assistenza all'arrivo e alla partenza, vigilanza diurna e notturna, con elettricità di 220 e 380 volt, acqua corrente, ospitando natanti e yacht di tutte le dimensioni.

Tutto questo a pochi passi dal centro, rappresentando in questo modo un approdo sicuro all'interno del porto dove storia, mito, bellezze naturali, il clima mite contribuiscono alla vacanza perfetta.

Tra le manifestazioni più note che si svolgono ad Amalfi, c'è sicuramente la Regata delle Antiche Repubbliche Marinare, manifestazione istituita nel 1955 e che rievoca le imprese e la rivalità tra le quattro città.

AMALFI, THE SEA IN THE DNA

THE CITY REPRESENTS ONE OF THE FOUR HISTORICAL MARITIME REPUBLICS THE COAST IS SINCE 1997 A UNESCO WORLD HERITAGE SITE

Amalfi is the main geographical and historical center on the Amalfi Coast, since 1997 recognized as Unesco World Heritage Site. Together with Genoa, Pisa and Venice, it represents one of the four Maritime Republics of the early medieval period. Its foundation is traced back to the Romans (in fact, the coat of arms bears the inscription Descendit ex patribus romanorum). The views and its sea are certainly the main tourist attractions. The city is also known for the Cathedral, built by Manso I of Amalfi beginning of 987. In baroque and neo-Moorish style and inside St. Andrew is venerated. He is the patron saint of the town, whose relics are placed in the crypt. Notable among the civic architecture is the fountain of St. Andrew, with marble sculptures that portray the patron and some sea deities, all made in the 18th century. Twentieth century, the fountain was moved to the location where it still stands today. The water comes from the Sele River and flows out at four points. Another tourist jewel of the town of Amalfi is definitely the



harbor. Well known is the Coppola Pier, which offers the possibility of mooring for any need: from daily, weekly and monthly transit to seasonal mooring, with assistance on arrival and departure, day and night surveillance, electricity of 220 and 380 volts, running water, hosting vessels and yachts of all sizes.

All this within walking distance of downtown, thus representing a safe harbor within the of the port where history, myth, natural beauty, and the mild climate contribute to the perfect vacation.

Among the best-known events held in Amalfi, there is definitely the Regatta of the Ancient Maritime Republics, an event established in 1955 and commemorating the exploits and rivalry between the four cities.



BOOKING ONLINE: WWW.ALICOST.IT
+39 089871483 (messaggi) +39 3271872703
booking@alicost.com

CAPRI

Salerno → Capri 7:50 8:40 Molo Manfredi	Amalfi → Capri 8:25 9:10 9:35	Positano → Capri 8:50 9:30 10:05
Capri → Salerno 16:25 18:50 Molo Manfredi	Capri → Amalfi 16:25 17:00 18:50	Capri → Positano 16:25 17:00 18:50
Solo andata One way € 32,00 Andata e ritorno Roundtrip € 55,50	Solo andata One way € 28,00 Andata e ritorno Roundtrip € 48,50	Solo andata One way € 28,00 Andata e ritorno Roundtrip € 48,50
Vietri → Capri 8:05	Cetara → Capri 8:20	Maiori → Capri 8:55
Capri → Vietri 17:00	Capri → Cetara 17:00	Capri → Maiori 17:00
Solo andata One way € 30,50 Andata e ritorno Roundtrip € 48,50	Solo andata One way € 30,50 Andata e ritorno Roundtrip € 48,50	Solo andata One way € 28,00 Andata e ritorno Roundtrip € 48,50
		Minori → Capri 9:10
		Capri → Minori 16:25
		Solo andata One way € 28,00 Andata e ritorno Roundtrip € 48,50

ISCHIA

Salerno → Ischia 7:50 Molo Manfredi	Amalfi → Ischia 8:25	Positano → Ischia 8:50	Capri → Ischia 9:50
Solo andata One way € 31,00 Andata e ritorno Roundtrip € 58,00	Solo andata One way € 29,50 Andata e ritorno Roundtrip € 53,00	Solo andata One way € 28,00 Andata e ritorno Roundtrip € 52,00	Solo andata One way € 21,50 Solo ritorno Return only € 26,50 Andata e ritorno Roundtrip € 46,00

Ritorno/Return 17:15



SORRENTO, QUI DOVE IL MARE LUCCICA

RIFERIMENTO DI TUTTA L'OMONIMA PENISOLA, PRESENTA PANORAMI UNICI GRAZIE AD UNA POSIZIONE STRATEGICA TRA COSTIERA AMALFITANA E ISOLE

di Dario **Lari**

“**Q**ui dove il mare luccica e tira forte il vento, su una vecchia terrazza davanti al golfo di Sorrento, un uomo abbraccia una ragazza dopo che aveva pianto, poi si schiarisce la voce e ricomincia il canto”. La prima strofa del capolavoro scritto e cantato da Lucio Dalla, dal titolo *Caruso*, racchiude in sé l'essenza della bellezza della città di riferimento della Penisola Sorrentina.

Sorrento è una delle mete più ambite del turismo nazionale e internazionale, luogo incantato che si affaccia sulle acque del Golfo di Napoli, con una posizione vantaggiosa per ciò che concerne in particolare l'isola di Capri. Molto apprezzato il centro storico, che presenta ancora il tracciato ortogonale delle arterie di epoca romana, con cardine e decumani. Qui si trova il duomo, nuovamente edificato nel XV secolo, con facciata neogotica, e non distante la chiesa di San Francesco d'Assisi, con il caratteristico chiostro trecentesco, utilizzato

anche per ospitare diverse manifestazioni pubbliche, anche perché gode di una posizione estremamente favorevole, in quanto vicino alla villa comunale e ad uno dei panorami più apprezzati dai visitatori.

Tra le costruzioni architettoniche più ammirate c'è anche Villa Fiorentino, lasciata in eredità alla città dai coniugi Fiorentino-Cuomo. La costruzione della dimora fu ultimata nel 1936 e si estende dalle antiche mura fino a corso Italia.

Il porto di Marina Piccola, infine, è ubicato in una piccola e caratteristica insenatura. Situato non distante da piazza Tasso, gode di una posizione strategica all'interno del golfo, a poche miglia marine dalle mete più attrattive anche della vicina Costiera Amalfitana, oltre ad essere ben collegato con le isole (oltre a Capri, anche Ischia e Procida). La marina è composta da un molo con una banchina di riva e un caratteristico molo di sottoflutto che racchiude una darsena, all'interno della quale vengono ormeggiate le unità da diporto.

SORRENTO, HERE WHERE THE SEA SPARKLES

REFERENCE OF THE ENTIRE PENINSULA OF THE SAME NAME, PRESENTS UNIQUE VIEWS THANKS TO A STRATEGIC LOCATION BETWEEN THE AMALFI COAST AND ISLANDS

“Qui dove il mare luccica e tira forte il vento, su una vecchia terrazza davanti al golfo di Sorrento, un uomo abbraccia una ragazza dopo che aveva pianto, poi si schiarisce la voce e ricomincia il canto”.

“Here where the sea sparkles and the wind blows strong, on an old terrace in front of the Gulf of Sorrento, a man embraces a girl after she had cried, then clears his voice and begins the singing.” The first stanza of the masterpiece written and sung by Lucio Dalla, entitled Caruso, encapsulates in itself the essence of the beauty of the landmark city of the Sorrento Peninsula.

Sorrento is one of the most sought-after destinations of national and international tourism, an enchanted place that overlooks the waters of the Gulf of Naples, with an advantageous location for what concerns in particular to the island of Capri. Much appreciated is the historic center, which still features the orthogonal of the arteries of Roman times, with cardo and decumani.



Here is the cathedral, again built in the 15th century, with a neo-Gothic facade, and not far away the church of St. Francis of Assisi, with its characteristic 14th-century cloister, also used to host various events public events, also because it enjoys an extremely favorable location, as it is close to the villa municipality

and to one of the views most appreciated by visitors.

Among the most admired architectural constructions is also Villa Fiorentino, bequeathed to the city by the Fiorentino-Cuomo couple. The construction of the mansion was completed in 1936 and extends from the ancient walls to Corso Italia.

Finally, the port of Marina Piccola is located a small and characteristic inlet. Placed not distant from Piazza Tasso, it enjoys a strategic location within the gulf, just a few nautical miles sea from the most attractive destinations even of the nearby Amalfi Coast, as well as being well connected with the islands (in addition to Capri, Ischia and Procida). The marina consists of a pier with a shore quay and a characteristic sub-billow pier that encloses a dock, where pleasure boats are moored.



Volaviamare • Lauro.it • Alliauro • Alliauro Gru.so.n.



BOOKING ONLINE: WWW.ALICOST.IT
+39 089871483 (messaggi) +39 3271872703
booking@alicost.com

PROCIDA

Salerno → Procida Molo Manfredi 7:50 Solo andata One way € 34,50 Andata e ritorno Roundtrip € 61,50	Amalfi → Procida 8:25 Solo andata One way € 32,50 Andata e ritorno Roundtrip € 55,50	Positano → Procida 8:50 Solo andata One way € 32,50 Andata e ritorno Roundtrip € 55,50
Capri → Procida 9:50 Solo andata One way € 25,00 Solo ritorno Return only € 26,50 Andata e ritorno Roundtrip € 49,50	Ischia → Procida 11:00 Solo andata One way € 11,50 Solo ritorno Return only € 8,00 Andata e ritorno Roundtrip € 19,50	Ritorno/Return 16:25 Collegamento attivo venerdì, sabato e domenica fino al 30 maggio 2024 Available on Friday, Saturday and Sunday until May 30th, 2024

SORRENTO

Salerno → Sorrento Molo Masuccio 10:00 Solo andata One way € 26,50	Amalfi → Sorrento 10:45 15:40 Solo andata One way € 20,00
Sorrento → Salerno Molo Masuccio 17:10	Sorrento → Amalfi 13:00 17:10

Maiori → Sorrento 10:25 Solo andata One way € 20,00	Positano → Sorrento 11:35 16:05 Solo andata One way € 18,00
Sorrento → Maiori 17:10	Sorrento → Positano 13:00 17:10

Tassa di imbarco a Salerno € 1,50, tassa di sbarco a Capri € 5,00 e tassa di sbarco a Procida € 3,50 incluse
Boarding tax in Salerno € 1,50, landing tax on Capri € 5,00 and landing tax on Procida € 3,50 included



**CHECK OUT
THE TRAIN PROMO
FOR ALICOST CUSTOMER**



alicost

Volaviamare • Lauro.it • Alilauro • Alilauro Gru.so.n.

DAILY **FERRIES** AND **TOURS**



CAPRI & ISLAND TOUR



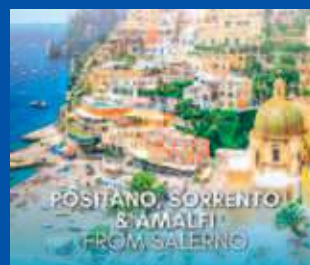
CAPRI & POSITANO TOUR
FROM SALERNO



CAPRI & SORRENTO TOUR
FROM SALERNO



POSITANO & SORRENTO TOUR
FROM SALERNO



POSITANO, SORRENTO
& AMALFI
FROM SALERNO

**AMALFI, POSITANO, CAPRI, PROCIDA,
ISCHIA, SORRENTO, CILENTO**



BOOKING ONLINE

www.alicost.it

**CHECK REAL TIME
SCHEDULES**

☎ +39 089871483

📞 Wh +39 3271872703

✉ booking@alicost.com



Metrò del Mare

Linee del Cilento

Servizio di collegamenti marittimi ad alta valenza turistica

Acquista il tuo biglietto su www.alicost.it oppure direttamente a bordo
Buy your ticket at www.alicost.it or directly on board

SALERNO - COSTA DEL CILENTO - linea 1

ANDATA	PORTO	RITORNO	PORTO
08:00	Salerno (Molo Manfredi)	16:30	Camerota
09:00	Agropoli	17:00	Palinuro
09:25	San Marco di C.	17:30	Pisciotta
10:00	Acciaroli	18:00	Casalvelino
10:25	Casalvelino	18:25	Acciaroli
10:55	Pisciotta	19:00	San Marco di C.
11:25	Palinuro	19:25	Agropoli
11:45 (arrivo)	Camerota	20:15 (arrivo)	Salerno (Molo Manfredi)

Solo **Sabato e Domenica** fino al 30/09/2024
Only **Saturday and Sunday** until 30/09/2024

SALERNO - COSTA D'AMALFI - linea 2

ANDATA	PORTO	RITORNO	PORTO
07:45	Salerno (Molo Manfredi)	17:00	Positano
08:55	Agropoli	17:30	Amalfi
09:20	San Marco di C.	18:45	San Marco di C.
10:30	Amalfi	19:00	Agropoli
10:55 (arrivo)	Positano	20:15 (arrivo)	Salerno (Molo Manfredi)

dal Lunedì al Venerdì (escluso Sabato e Domenica), fino al 30/09/2024
Monday to Friday (except Saturday and Sunday), until 30/09/2024



We take care of everything



Luise Group provides a wide range of services to our customers in a timely and efficient manner.

This is accomplished thanks to our highly professional and competent personnel, our comprehensive knowledge of Italy and last, but certainly not least, our commitment to offer to our clients the most competitive prices. Luise Group most importantly offers complete and all-encompassing assistance, 24 hours a day, 7 days a week.

We are willing to provide a courteous and efficient service and we are proud to say that an ever growing

number of clients rely on our services each year. We never lose sight of our main goal, our mission which drives us every single day, to provide an attentive customer service in a professional and efficient manner at fair price.

Although based in Naples, Luise Group's area of operation extends beyond its Neapolitan basin at Marina Molo Luise. In addition to serving the nearby tourist ports of Capri, Ischia, Stabia, Amalfi and Sorrento, we provide support to superyachts along the entire Italian coastline.

LUISE GROUP

Registered Yacht & Ship Agents

www.luise.com

luise@luise.it / luise@luise.com - ph. +39 0819633396 - fax +39 0819633333

Professional yachting services at its best



APA/CASH TO MASTER

We can arrange APA operations and, eventually, do customs on board in the most quick and smooth way throughout the Naples area and islands contact us.



HOTEL/RESTAURANTS RESERVATION

We are able to assist you in any of kind of reservations concerning restaurants/villas/hotels; please note that reservations through us are free of charge!



CAR RENTAL

Contact us and we will bring the car right by the yacht. A very easy and simple procedure.



BUNKERING

We are able to supply duty free and duty paid fuel throughout Italy with a very competitive price!



TRANSPORT/TRANSFER

From your arrival to your departure, we strive to look after you with extreme care. From the minute you arrive by boat or plane, we can be there to greet you.



HELI TRANSFERS

Through our network of super professional heli-transfers companies we can arrange luxury transfers for the most VIP guests.



DAY WORKERS ON BOARD

Day workers are available upon request for interior and exterior cleaning 24 hours a day, 7 days a week.



STORAGE

We are able to store pallets and parcels at our offices and also in fully covered areas in our marinas.



PORT BOOKING

Our goal is to find the most exclusive berths and make sure you waste as little time as possible to moor.



PROVISIONS AND FLOWERS

Oceano Mare group, located in Naples, is our specialized company skilled in supplying fine provisioning along with international gourmet to yachts.



FIREARMS

According to law no vessel can enter Italian waters carrying firearms without appropriate authorization. To avoid confiscation, prosecution or steep fines, please contact our head office staff at least 15 days before entry.



COURIER SERVICE

We are in daily contact with all major worldwide courier services. Our office can be used as your mailing address for your entire stay in the Western Mediterranean.



MUSIC AND ENTERTAINMENT

Whatever your tastes, we can provide any type of musical entertainment with professional musicians on board and organize exclusive parties or intimate dinners.



MEDICAL ASSISTANCE

We offer 24/7 medical assistance. Our team can quickly organize a visit on board or in a reputable clinic consistent of international standards. English-speaking doctors will be available to provide all types of treatments.



PHONE RENTAL AND INTERNET USE

We can offer GSM mobile telephones for daily, weekly, monthly or seasonal rental. GSM mobiles and SIM cards are available from our head office, please enquire with our staff.



EMERGENCY REPAIR

No matter the problem Luise Group is there to assist. From faulty wiring to glitches in the main and auxiliary engines, from carpentry to upholstery, Luise Group can get the job done quickly and efficiently, 24 hours a day, seven days a week.



LUXURY TOURS/ VIP ITINERARIES

Anybody who visits Italy is spoilt for choice when deciding what to visit. Please feel free to contact us when planning your cruise, as we can suggest stunning itineraries along the Italian west coast.



SPARE PARTS

We are in contact with an international service that quickly tracks down and ships spare parts. We can sometimes offer these spare parts even within 24 hours.



ENTERTAINMENT/ PRIVATE EVENTS ON BOARD

Luise Group realizes private events in prestigious locations or luxury yacht, in perfect Italian style. Our organizers are experts at creating exclusive party and insider access for clients in need of something special.



YACHT CLEARANCE

We handle all formalities involving arrivals, departures, the harbor-master, immigration and customs. We will look after all documentation on your arrival and departure.



SPECIAL SERVICES FOR GUESTS

During the years we have developed an expertise in liaising with high profile guests, including financiers, politicians, movie stars, businessmen, and members of royalty, but considering that privacy is our main concern, we believe in keeping their identity secret.

www.luise.com

luise@luise.it / luise@luise.com - ph. +39 0819633396 - fax +39 0819633333



Luise Italy

Amalfi Coast, Capri, Ischia, Naples, Sorrento, Stabia, Procida, Salerno

Via F. Caracciolo, 13 - 80122 Naples - Italy
email: luise@luise.it - luise@luise.com
ph. +39 0819633396 - fax +39 0819633333
Francesco Luise, mob. +39 3483868538
Massimo Luise, mob. +39 337974315
Ottavio Luise, mob. +39 348 4764512
www.luise.com



Luise Riviera

Sanremo, Imperia, Loano, Savona, Genova, Santa Margherita Ligure, Portofino, La Spezia

Via del Castillo, 17 - 18038 Sanremo (IM) - Italy
ph. +39 0184545315 - ph. +39 0184504265
fax +39 0184525124 - www.luise.riviera.com
email: riviera@luise.com - portofino@luise.com
Maddalena Gatti, mob. +39 3934103068
Andrea Ciquera, mob. +39 347 4167290



Luise Riviera

Marina di Carrara, Forte dei Marmi, Viareggio, Marina di Pisa, Livorno, Portò Santo Stefano, Portò Ercole, Elba & Islands

P.zza Lorenzo Viani 11/a - 55049 Viareggio (LU) - Italy
ph. +39 0584 368700 - Fax +39 0584 368701



Luise Argentario

Cristiana Santoemma mob. +39 342 1048908
email: tuscany@luise.com - www.luise.riviera.com



Luise Rome

Civitavecchia, Fiumicino, Rome, Ostia

ROMA OFFICE
Lungomare duca degli Abruzzi, 84
Porto Turistico di Roma - BOX 85 - 000121
Ostia Lido - Rome - Italy
ph. +39 0656341961 - mob. +39 3388343718
email: rome@luise.com
CIVITAVECCHIA OFFICE
Prato del Turco, Molo Vespucci - Banchina 2 - 00053
Porto di Civitavecchia - Rome - Italy
mob. +39 3357517081 - +39 3457428095
email: northrome@luise.com
www.luise.rome.com



Luise Adriatic

Venezia, Trieste

Calle del Carnaro, 13/15 - 30132 Venice - Italy
ph +39 041 2413330 - ph +39 041 2443629
email: adriatic@luise.com
Giorgio Gilli, mob. +39 3497013511
Enrico Zugno, mob. +39 3428518867
www.luiseadriatic.com



Luise Puglia and Calabria

Rodi Garganico, Vieste, Manfredonia, Trani, Bari Polignano, Monopoli, Brindisi, Otranto, Leuca, Gallipoli, Taranto, Policoro, Crotone, Roccella Jonica, Reggio Calabria, Vibo Marina, Tropea, Maratea

Vico De' Lubelli, 8, 72100 - Brindisi, Italy
ph. +39 0831 1521029 - Fax +39 0831 521036
Valeria Carnovale - mob. +39 389 5207190
Email: puglia@luise.com - calabria@luise.com
www.luise.com



Luise Ancona

Ancona, Ravenna, Rimini, Pesaro, Pescara, Ortona

57, Via Cialdini - 60122 - Ancona (Italy)
Federica Archibugi - mob. +39 335 260114
Tel +39 071 501011 - Fax +39 071 56752
ancona@luise.com



Luise Sardinia

Alghero, Cagliari, Cala di Volpe, La Maddalena, Olbia, Portisco, Porto Cervo, Porto Rotondo

Centro Commerciale Marina Casa B/Int. 11C
07021 Porto Cervo Marina - Italy
Paolo Meloni, mob. +39 334 937 4831
ph. +39 0789906021
email: sardinia@sardiniayachtservices.it
OLBIA OFFICE
Viale Isola Bianca 32 - 07026 Olbia - Italy
ph. +39 0789906021
email: sardinia@sardiniayachtservices.it
marina@sardiniayachtservices.it
CAGLIARI OFFICE
Via Roma 101 - 09124 Cagliari - Italy
ph. +39 070657600
mob. +39 3475502745
email: cagliari@sardiniayachtservices.it
www.sardiniayachtservices.it



Luise Sicily

Agrigento, Catania, Cefalù, Isole Egadi, Licata, Marina di Ragusa, Marsala, Marzamemi, Messina, Milazzo, Palermo, Riposto, Sciacca, Siracusa, Taormina, Trapani

PALERMO OFFICE
8, Via Emerico Amari - 90139 Palermo - Italy
ph. +39 091 8431055 - ph. +39 091 588210
email: palermo@luise.com - sicily@luise.com
Vittorio Meli, mob. +39 3356275059
Marcello Meli, mob. +39 3342260679
RIPOSTO OFFICE
Largo Bagni, 1 - 95018 Riposto (CT) - Italy
ph. +39 0959895188
email: taormina@luise.com - sicily@luise.com
siracusa@luise.com - trapani@luise.com
Gianpiero Puglisi, mob. +39 3315767316
EVENT DEPARTMENT: Antonella Fariello
mob. +39 3315767317 - www.luisesicily.it
SIRACUSA OFFICE
V.le Mazzini, 1 - 96100 - Siracusa (SR) - Italy
email: siracusa@luise.com - mob. +39 3488556557
TRAPANI OFFICE - EGADI ISLANDS
Via Avv. Giuseppe Palmeri, 11 - 91100 Trapani (TP) Italy
email: trapani@luise.com - mob. +39 3665614688



Aeolian Yacht Services

Alicudi and Filicudi, Lipari, Milazzo, Panarea, Salina, Stromboli, Vulcano

Via T.M. Amendola - 98055 Lipari (ME) - Italy
ph. +39 0909811161
email: aeolianys@luise.com
Giulia Albergo, mob. +39 3386484322
www.aeolianyachtservices.com



Ponza Yacht Services

Ponza, Anzio, Formia, Gaeta, Nettuno, Palmarola, Sperlonga, Ventotene

Via lungomare Caboto n° 77 04024 GAETA (LT)
ph. +39 0771 461600 - ph. +39 0771 716287
fax +39 0771 1461600 - email: info@ponzays.com
Francesco Scafetta, mob. +39 3394374211
Simone Cocci, mob. +39 328 645 6531
www.ponzays.com



Capri Yacht Services

Island of Capri, Marina Piccola, Marina Grande

Via Roma, 53 - 80073 Capri (NA) - Italy
Piazza Angelo Ferraro, 18 - 80073 Capri (NA) - Italy
email: info@capriyachtservices.com
Salvatore Ruocco, mob. +39 3387388061
Mirko Avellino, mob. +39 3382043256
www.capriyachtservices.com

LUISE GROUP

Registered Yacht & Ship Agents

www.luise.com

luise@luise.it / luise@luise.com - ph. +39 0819633396 - fax +39 0819633333

GUSTO

Mediterraneo



Zest Restaurant - Grand Hotel La Favorita



Quattro Passi



La Tavernetta

 MICHELIN 2024



Piazzetta Milù



STABIA



PIAZZETTA MILU'
www.piazzettamilu.it

A Michelin star and 4 hats from L'Espresso guides testify to the restaurant's quality. Technique, experimentation and fun make cooking an ever-changing experience.



BIKINI
www.ilbikini.com

On a bay of distinctive beauty, guests can enjoy a passion-filled experience between love of the land and the constant search for new gastronomic experiences.



TAVERNA MAFALDA
www.mafaldahub.it

A stone's throw from the Circumvesuviana central station, it makes tradition its strong point. It does not lack innovative ideas from a wide range of options that include pizza.



BACCANERA
www.baccaneraenotecawinebar.it

Created to exalt the best wine labels, the wine bar pays tribute to the excellence of the industry. Spacious indoor rooms allow customers to be "rocked" in picturesque surroundings.



BANCO 41
www.facebook.com/banco41

Excellent barbecue, where the delicate flavors of the sea and the genuine flavors of the land are enhanced by the originality of the daily proposals. The counter with the products on display is elating.



IL DUBBIO
www.ristoranteildubbio.it

Il Dubbio is a fish specialty restaurant located in Castellammare di Stabia, in the province of Naples, which has become a meeting place for all lovers of good flavors and culinary traditions of the area.



IRISH PUB MARACANA'
www.maracanapub.it

The ambiance smells of hops and malt. Delight related to authenticity, which is also found in the ingredients offered in every single recipe, where discovery and rediscovery meet.

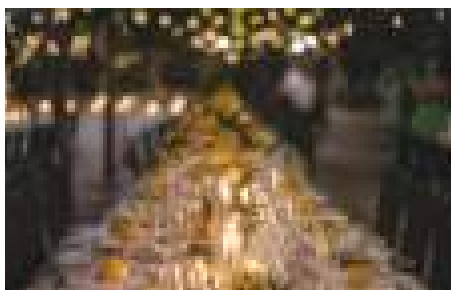


CHALET MARIAROSARIA
www.facebook.com/people/Chalet-Mariarosaria/100063789272474/

An ideal place for a carefree evening, it makes the seafood offer one of its main features. The earth proposals and the house wine are also highly appreciated.



CAPRI



PAOLINO LEMON TREE
www.paolinocapri.com

The Restaurant Paolino Capri is a real gem on the island of Capri where atmosphere and ambience play a key role in the dining experience.



AURORA
www.auroracapri.com

Aurora means Capri for gastronomy enthusiasts scattered all over the world. Far more than a restaurant.



IL RICCIO
www.jumeirah.com/it/dine/italy/il-riccio-restaurant

An inspiring seafood haven with beach club right next the fabled Blue Grotto.



L'OLIVO
www.jumeirah.com/it/dine/italy/l-olivo-restaurant

A charming and elevated setting for Two Michelin Starred Mediterranean Cuisine.



VILLA VERDE
www.villaverde-capri.com

An enchanting culinary journey awaits you just a few meters away from the famous "Piazzetta".



LA FONTELINEA
www.fontelina-capri.com/

Classic, seafood favorites such as spaghetti with clams, fried paranza, and seafood salad are never missing from the menu.



DA GELSOMINA
www.dagelsomina.com/it/restaurant

Da Gelsomina is one of Capri's landmark restaurants, where the same family has been preparing local specialties for generations.



GODÒ
www.godocapri.com/it/

Godò's dishes and drinks are as vibrant and daring as the ambience and are designed to dream and discover. The diverse menus tease, surprise and set your senses alight.



LE GROTTELLE
www.capri.it/it/c/le-grotte

The perfect venue in which to enjoy a well earned gastronomic reward at the end of the beautiful coastal walk which commences at Tragara Point and the Faraglioni and terminates to the Natural Arch.



VESUVIO AREA



CANTINA DEL VESUVIO
www.cantinadelvesuvio.it

Since 1930, there has been a daily commitment to create a place where wine production combines with hospitality. The tastings in a truly unique setting do the trick.



IL PRINCIPE
www.ilprincipe.com

The cooking philosophy embraces Neapolitan culture and tradition, without ever failing to mention hints of history skillfully reinterpreted in a modern key by chef and patron Gian Marco Carli.



TAVERNA 49 typical Italian pizzeria
www.facebook.com/taverna49

From gourmet pizzeria to steakhouse, from draft beers to craft beers, from pasta dishes to home-made desserts, a quality range suitable for all palates.



SAN PIETRO Il Bistrot del Mare
www.sanpietrobistrotthemare.it

A culinary paradise offering a unique gastronomic experience with a spectacular terrace overlooking the sea, where tradition meets refinement. Our culinary creations reflect a fusion of tradition and innovation, with dishes that enhance the natural taste of fish with unique flavor combinations.



PASTABAR LEONESSA
www.pastabarleonessa.it

The restaurant, born from the experience of the Leonessa brothers, is commercially ideal for the appeal of the offerings and the joyful atmosphere, capable of putting customers at ease.



SORRENTO COAST



TERRAZZA BOSQUET
One Michelin Star Luxury Hotel
Grand Hotel Excelsior Vittoria
www.terrazzabosquet.exvitt.it

The menu features an elegant gourmet proposal made by using the finest products. There is no better place to admire unique views and enjoy a fine dining experience.



CIRCOLO DEI FORESTIERI
www.circolodeiforestieri.com

A splendid terrace overlooking the Gulf of Naples: this is the main feature of this restaurant, which makes a rich and variegated proposal its important business card.



ZEST Restaurant
www.zestsorrento.com

Tradition, technique, and product quality come together to create an extraordinary gastronomic experience.



IL BUCO
www.ilbucoristorante.it

Not just a restaurant: a whole world. A unique place, where every detail is carefully catered in the smallest details. An opportunity to have an intense and immersive tasting experience.



IL TASSO
www.ristorantetasso.com

An extremely versatile restaurant, capable of satisfying those who want to try the genuine flavors of the Sorrento peninsula or a pizza, rigorously cooked in a wood-fired oven.



BAGNI SANT'ANNA
www.ristorantebagnisantanna.com

In an enchanting location, the owners launched a challenge in 2014 that has immediately met with success, thanks to dishes expertly prepared with the catch of the day and the products of the area.



DA BOB COOK FISH
www.dabobcookfish.com

Flavors of local catch, an atmosphere that evokes the sea, sixty seatings and an important guarantee: experience and tradition are placed at the service of customers.



I 4 PASSI
www.ristorantequattropassi.it

The scent of the coast, the flavor of the Bay of Nerano and the color of the peninsula are enriched by the balance of a perfect recipe and the continuous search for perfection.



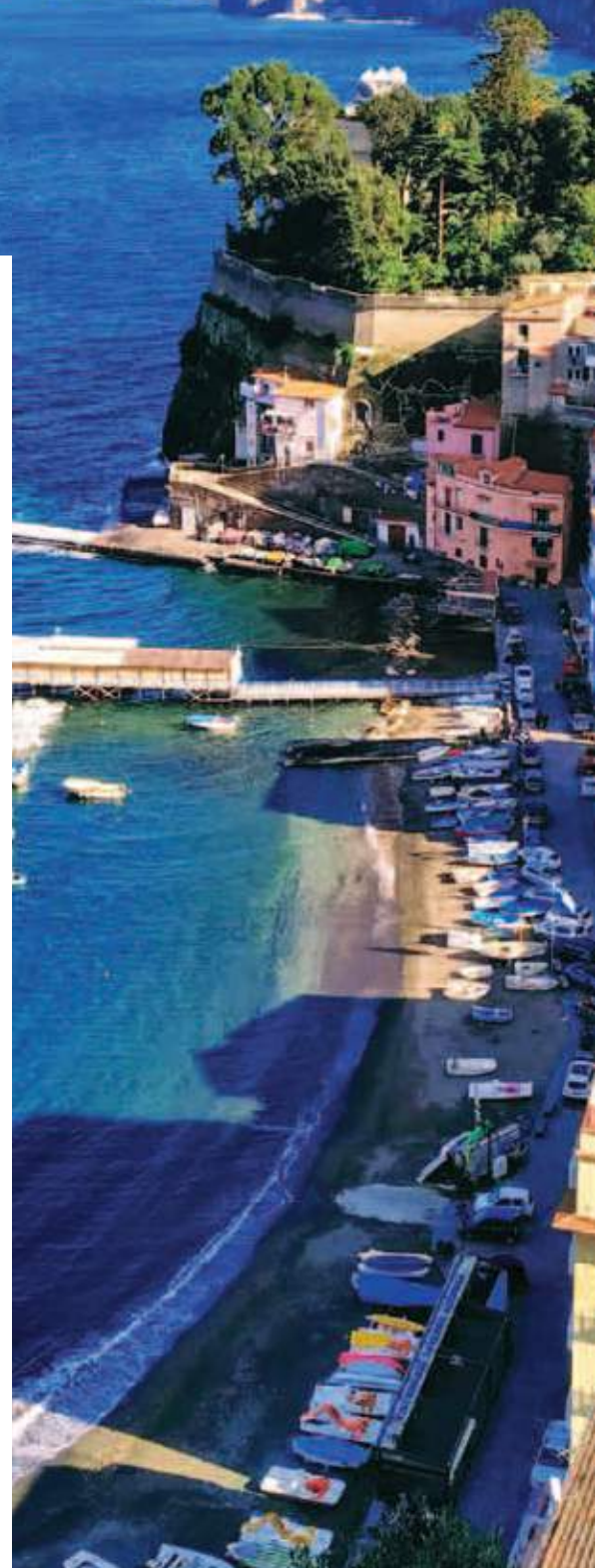
CANTUCCIO MASSA CENTRO
sea-view garden pizzeria
www.facebook.com/Ristorantecantuccio

Passion and love: these are the fundamental characteristics of the daily work done in finding the perfect combination of gastronomic quality and flavors of the tradition.



PARLATO RESTAURANT
www.parlatorestaurant.com

Raw ingredients quality, menu seasonality and enhancement of local products: all in a location a stone's throw from one of the most striking views of the Sorrentine Peninsula.





AMALFI COAST



LA SPONDA, One Michelin Star
Remese Hotel Sirenuse
www.sirenuse.it

Inspired by the great culinary traditions of Naples, the Mediterranean cuisine of one of the most romantic locations on the Coast is based strictly on fresh, seasonal and local ingredients.



ZASS, One Michelin Star
Luxury Hotel San Pietro
www.ilsanpietro.it

The courses embody the search for purity, harmony and refinement: "contemporary paintings" linked to the Italian gastronomic tradition. Goal: to enhance the product while respecting the ingredients.



GLICINE dell'hotel Santa Caterina
hotel, restaurant, beach club
www.hotelsantacaterina.it/ristorante-glicine

The sea in your eyes and on your plate, the Mediterranean nature all around you: this is the immersive experience immersive to be lived in this gourmet restaurant based on a highly balanced cuisine.



LA CARAVELLA
www.ristorantelacaravella.it

It is, since 1959, a sort of ambassador to the world of the Amalfi Coast. The restaurant has twelve tables in the heart of the insular coastal town, inside the 12th-century Piccolomini ducal palace.



RADA
www.radapositano.it

Two terraces overlooking the sea. White, blue, and the sound of a piano. The lights of Positano are lost in the background. On the dish, creativity is rooted in the traditions of these beautiful lands.



LIDO AZZURRO
www.ristorantelidoazzurro.it

A privileged terrace from where you can enjoy the beauty of the Coast. This is an ideal location where you can savor traditional local dishes, re-discovering the aromas and flavors of the past.



BACCOA FURORE
typical Italian restaurant
www.baccofurore.it

Simplicity, authenticity and experience are the fundamental ingredients placed in the work of those who has been operating, for almost half a century, at the stove of a restaurant in the wake of a traditional family.



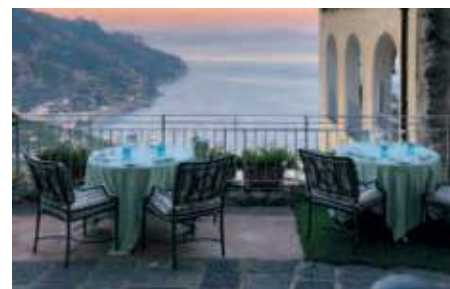
I SENSI
www.sensiamalfi.it

The chef offers a careful selection of dishes that will delicately tell all the secrets, the colors, scents of the sea and a land of boundless beauty.



CANTINA MARISA CUOMO
www.marisacuomo.com

Among vines and rocks overhanging the sea of Furore, the winery has been focusing since 1980 on the selection of noble grapes, search for the right degree of freshness and humidity combined with old but current secrets.



"BELMOND" at Hotel Caruso
www.belmond.com/it/hotel-caruso-amalfi-coast

The guaranteed freshness and authenticity of local products, revisited with creativity and refinement, are the basis of the menu. The frescoes in the rooms and views overlooking the sea complete a unique atmosphere.



sfoglia il nostro catalogo



VIENI A PROVARELO
AL SALONE DI GENOVA

64th
BOAT SHOW | **S[n]**
19-24 september 2024



Il metodo di costruzione
della **serie Mito** è protetto
da brevetto internazionale

www.mvmarine.it



FINE PROVISIONING *FOR YACHTS*

OceanoMare
g r o u p



Via F.Caracciolo, 13 - 80121 Naples (Italy)
mob. +39 3462570450
email: info@oceanomaregroup.com
www.oceanomaregroup.com